

EN

FR

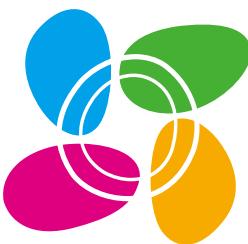
ES

RU

TR

EG

FA



ezvizTM

Vault Live

Quick Start Guide

About the Documents

The documents include instructions for using and managing the product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the documents is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version in the website (<http://www.evizlife.com>).

Any and all information, including, among others, wordings, pictures, graphs are the properties of EZVIZ Inc. or its subsidiaries (hereinafter referred to be "EZVIZ"). The documents cannot be reproduced, changed, translated, or distributed, partially or wholly, by any means, without the prior written permission of EZVIZ. Unless otherwise stipulated, EZVIZ does not make any warranties, guarantees or representations, express or implied, regarding to the documents.

Trademarks Acknowledgement

ezviz™,  and other EZVIZ's trademarks and logos are the properties of EZVIZ in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned in the documents are the properties of their respective owners.

Legal Disclaimer

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, IS PROVIDED "AS IS", WITH ALL FAULTS AND ERRORS, AND EZVIZ MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY. IN NO EVENT WILL EZVIZ, ITS DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES, OR AGENTS BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA OR DOCUMENTATION, IN CONNECTION WITH THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF EZVIZ HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL EZVIZ'S TOTAL LIABILITY FOR ALL DAMAGES EXCEED THE PURCHASE PRICE THE PRODUCT.

EZVIZ does not undertake any liability for personal injury or property damage, as the result of product interruption or service termination cause by: a) improper installation or usage other than as requested; b) the protection of national or public interests; c) Force Majeure; d) yourself or the third party, including not limitation, using any third party's products, software, applications, and among others.

REGARDING TO THE PRODUCT WITH INTERNET ACCESS, THE USE OF PRODUCT SHALL BE WHOLLY AT YOUR OWN RISKS. EZVIZ SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INSPECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, EZVIZ WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.

Regulatory Information

FCC Information

FCC compliance: This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Please take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

EU Conformity Statement



This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Radio Equipment Directive 2014/53/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.



2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info.



2006/66/EC and its amendment 2013/56/EU (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recyclethis.info.

Гарантийный срок-1 год

Срок службы-3 года



Производитель:Ханджоу Хиквикон Диджитал Технолоджи(Китай)

Импортер-поставщик в России: ЗАО "Хиквикон"

Импортер-поставщик в Республике Беларусь:ООО "Торговый Дом "АВАНТ-ТЕХНО"

Сайт:www.ezviz.ru



Use only power supplies listed in the user instructions.

Power Adapter: MSA-C1500IC12.0-18P-DE.

Made by: Moso Power Supply Technology Co.,Ltd.

Industry Canada ICES-003 Compliance

This device meets the CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B) standards requirements.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and

(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radioexempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body.

Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut

fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Safety Instruction

CAUTION: THE PRODUCT IS BUILT IN A REPLACEABLE BATTERY. RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

Due to the product shape and dimension, the name and address of the importer/manufacturer are printed on the package.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type [CS-X5C-4/CS-X5C-8] is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EC DECLARATION OF CONFORMITY is available at the following web link:

<http://www.ezvizlife.com/declaration-of-conformity>

For more information, please visit www.ezvizlife.com

Need help? Contact us:

Phone:

USA/CAN: +1-855-693-9849

MX: +52-55-8526-1060

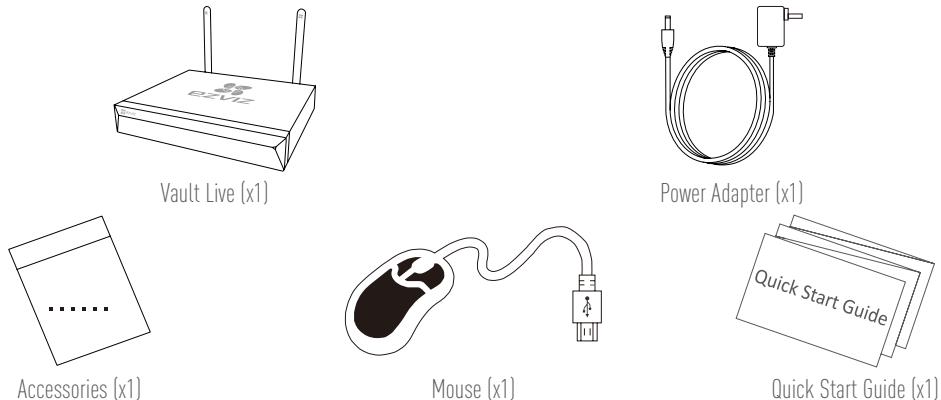
Email:

USA/CAN/MX: service@ezvizlife.com

Other countries: support@ezvizlife.com

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

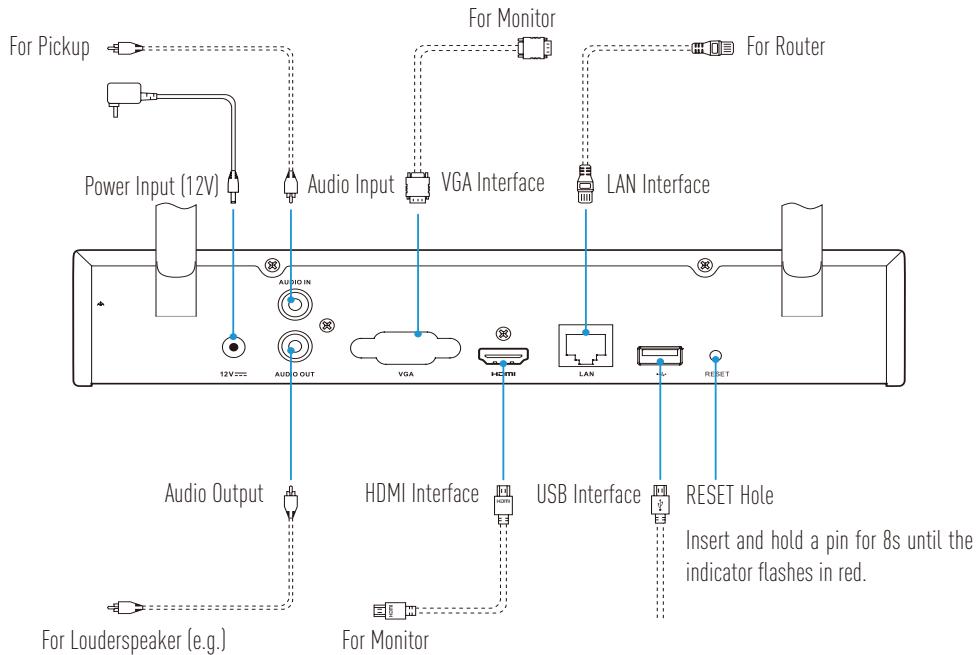
Box Contents



i For models equipped with HDDs, the accessories are not included in the box contents.

Product View

Rear Panel Overview



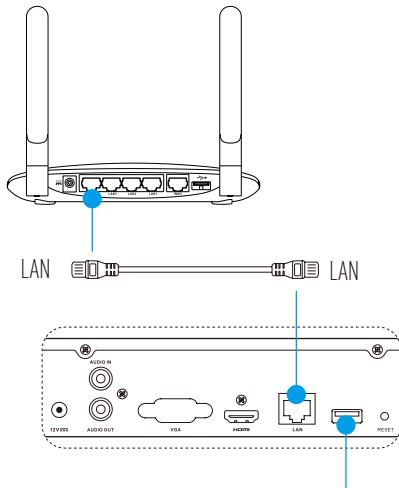
i The cables with dotted lines above are not included.

Wiring

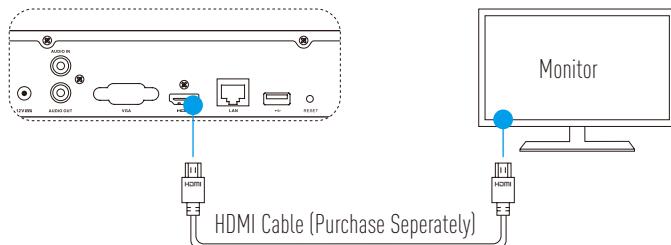
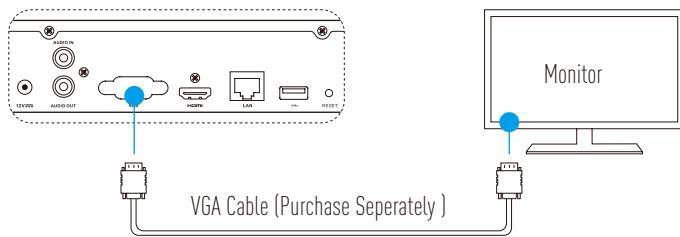
 If you want to install HDD by yourself, refer to [Appendix](#).

Cable Connection

1. Connect the LAN interface of Vault Live to that of router using network cable.
2. Connect the mouse to the USB interface of Vault Live.



3. Connect Vault Live to the Monitor using VGA or HDMI cable.



 Choose the corresponding signal source of the Monitor according to different connections.

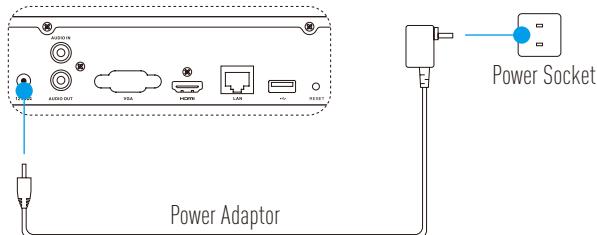
Setup

EN

Powering on

i The camera should be within 10m (32.8ft) from the Vault Live.

1. Power on the Vault Live using power adaptor and power socket.



i Use stable power supply to avoid device exception or even damage.

2. Wait until the Wizard interface appears on the Monitor and set the password (For First Time Access).
3. Log in the Vault Live.

(Optional) Shutdown

1. In the operation interface of Vault Live (Monitor), go to **Shutdown** by **Menu → Shutdown** and click it.



2. Click **Yes**.

i For device protection, do not power off it when it is still working.

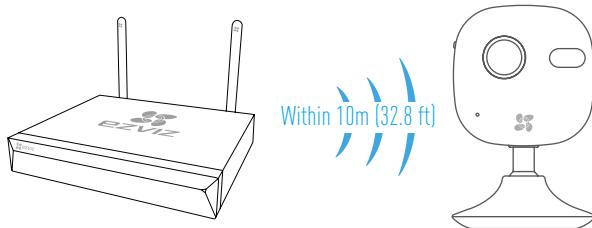
Linkage

Linking through Monitor

Power on all devices before you start.

Quick Linkage for Wireless Camera

i Restore the camera if it has been connected to Wi-Fi before



Option 1:

1. Go to Camera Management by Menu → Camera.



2. When camera is ready to connect Wi-Fi, click Search.

i The camera will automatically connect to the Vault Live.

3. Click "+" to add linked camera.

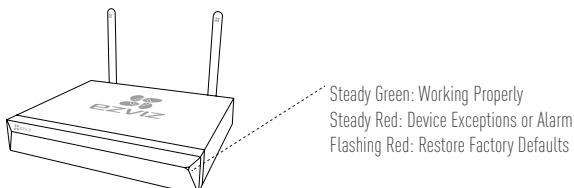
Option 2:

- A. Connect camera to the Wi-Fi from Vault Live's uplink router or switch.
- B. Repeat Step 1 and 3 in Option 1.

Quick Linkage for Cabled Camera

- A. Connect camera to Vault Live's uplink router or switch with network cable.
- B. Repeat Step 1 and 3 in Option 1.

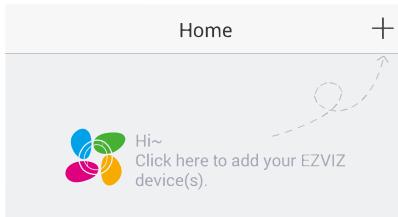
LED Indicator Status



Linking through Phone

EN

1. Download the App in your Phone (Optional).
 - Search for "EZVIZ" in the App Store/Google Play™ to download and install the App.
 - Launch the App.
 - Register an EZVIZ user account.
2. Add the Vault Live.
 - Log into the EZVIZ App.
 - Click “+” on the upper-right corner to go to QR code scanning interface.



- Scan the QR Code of Vault Live with the EZVIZ App and add it.

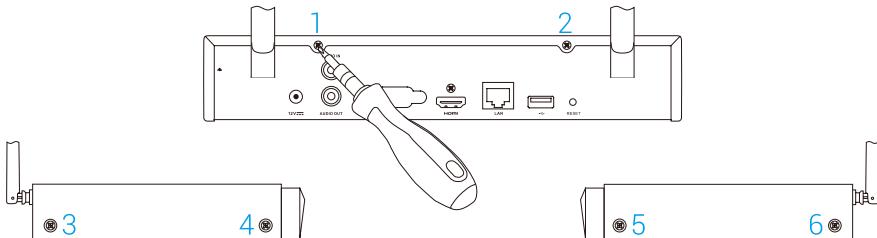


3. Open the Vault Live in the EZVIZ App.
4. Click “+” to add camera(s).

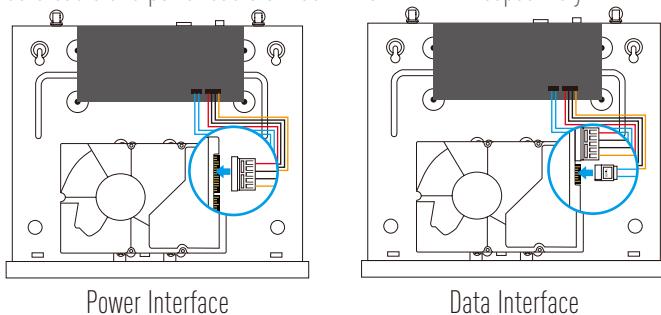
Appendix

HDD Installation

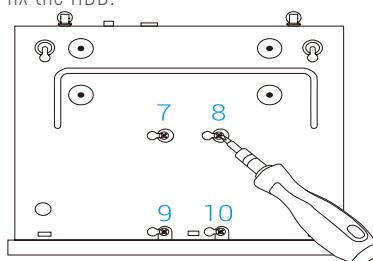
1. Loosen six screws No.1 to 6 on the back and both sides of the device to take apart the cover.



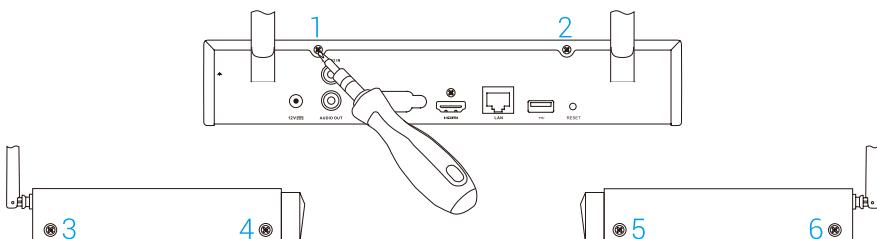
2. Connect the data cable and power cable of Vault Live with HDD respectively.



3. Use screws (No. 7, 8, 9, 10) to fix the HDD.



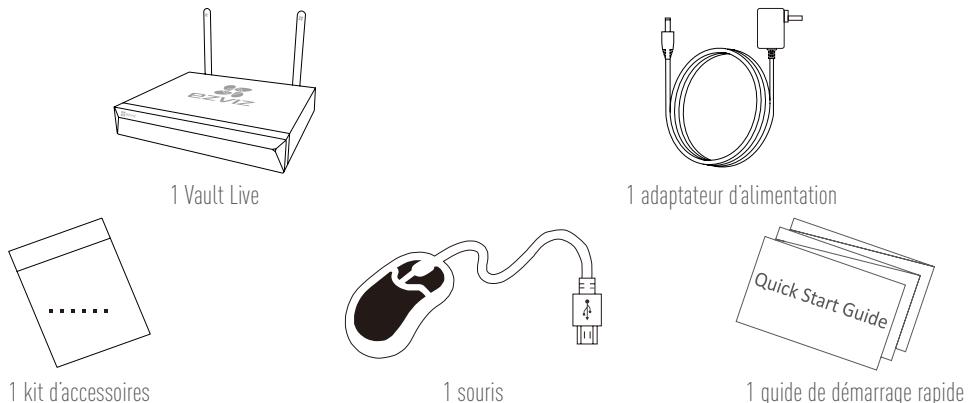
4. Re-assemble the Vault Live with screws (No.1 to No. 6).



Informations de base

FR

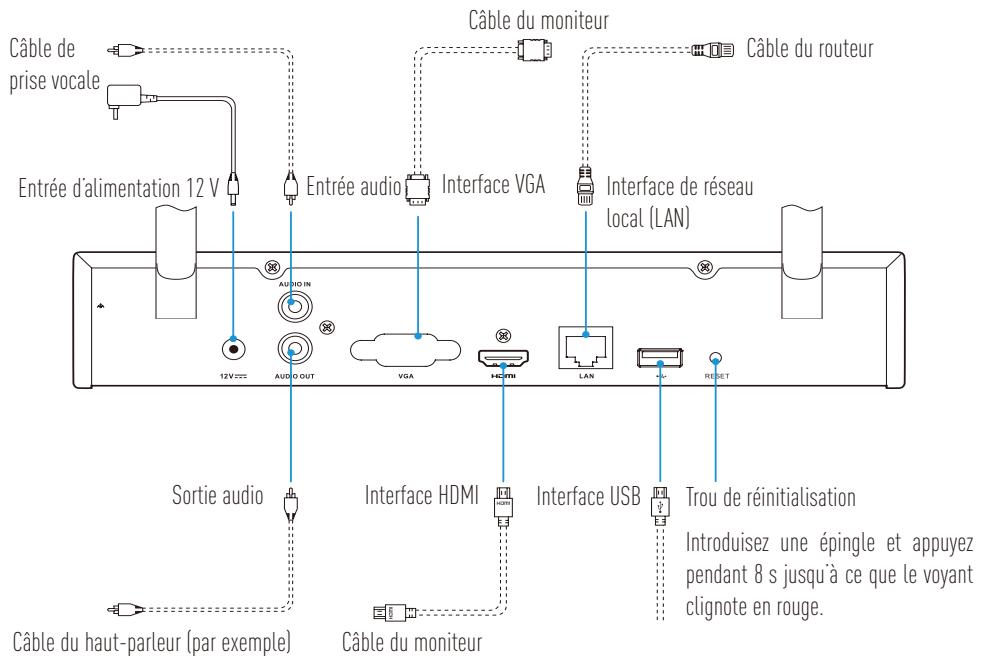
Contenu du carton



i Pour les modèles équipés de disque dur, les accessoires ne sont pas fournis.

Présentation du produit

Présentation du panneau arrière



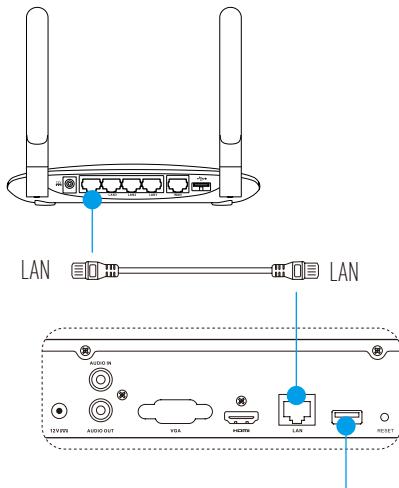
i Les câbles représentés en pointillés ne sont pas fournis.

Câblage

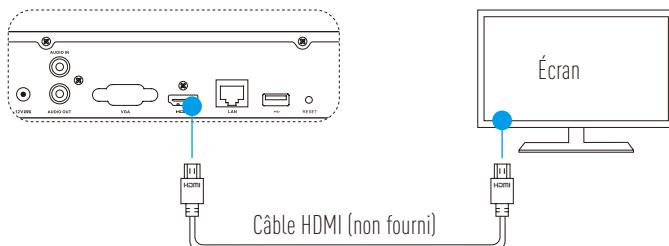
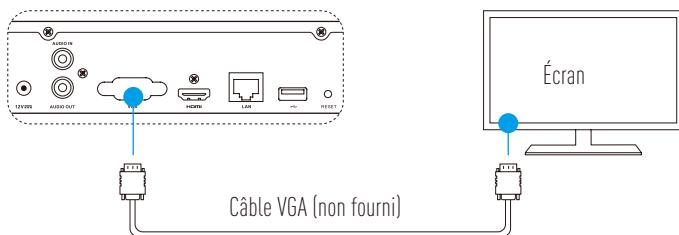
 Pour installer le disque dur par vous-même, voir [Annexe](#).

Connexion par câble

1. Connectez l'interface LAN de Vault Live à celle du routeur à l'aide du câble réseau.
2. Branchez la souris sur l'interface USB de Vault Live.



3. Connectez Vault Live au moniteur à l'aide du câble VGA ou HDMI.



 Sélectionnez la source du signal correspondant du moniteur en fonction de la connexion utilisée.

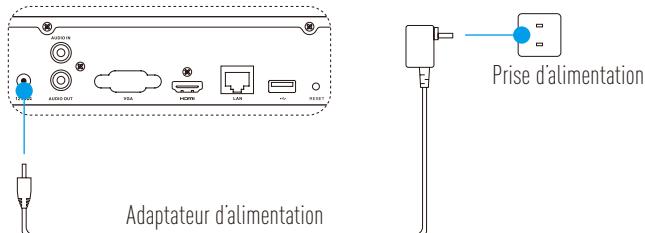
Mise en place

Mise en marche

i La caméra doit être à 10 m (32,8 pi) de Vault Live.

FR

1. Branchez l'adaptateur d'alimentation sur la prise pour mettre Vault Live sous tension.

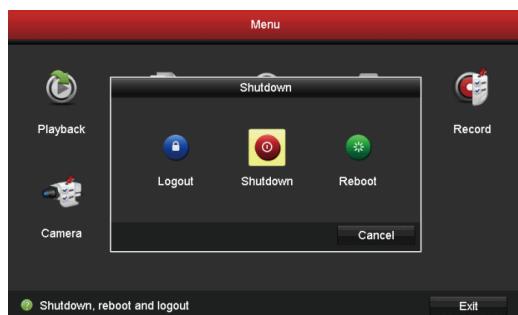


i Utilisez une alimentation stable pour éviter tout dommage ou anomalie de l'appareil.

2. Patientez jusqu'à ce que l'interface de l'assistant s'affiche sur le moniteur, puis entrez le mot de passe (formalité requise lors de la première utilisation).
3. Connectez-vous sur Vault Live.

Arrêt (optionnel)

1. Sur l'interface fonctionnelle de Vault Live (moniteur), cliquez sur « Shutdown » (Arrêt) en suivant le chemin : « Menu » → « Shutdown » (Arrêt).



2. Cliquez sur « Yes » (Oui).

i Par mesure de protection de l'appareil, ne l'éteignez pas pendant qu'il est en cours de fonctionnement.

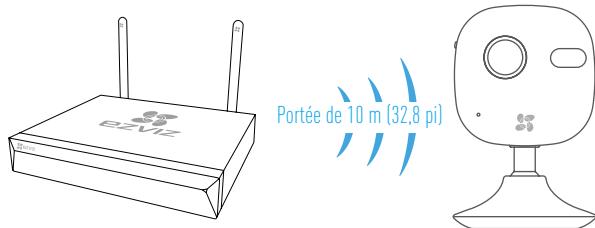
Liaison

Liaison avec le moniteur

Pour commencer, allumez tous les appareils.

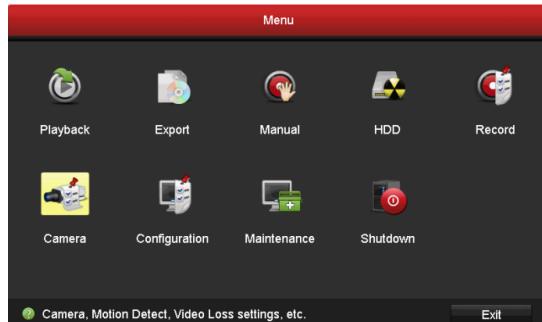
Liaison rapide pour caméra sans fil

i Restaurez la caméra si celle-ci était préalablement connectée au réseau Wi-Fi



Option 1 :

- Allez sur « Camera Management » (gestionnaire de la caméra) par le chemin : « Menu » → « Camera » (caméra).



- Lorsque la caméra est prête à se connecter au Wi-Fi, cliquez sur « Search » (rechercher).

i La caméra se connectera automatiquement à Vault Live.
- Cliquez sur « + » pour ajouter la caméra connectée.

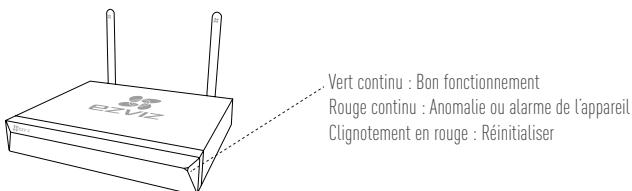
Option 2 :

- Connectez la caméra au Wi-Fi à partir du routeur ou du commutateur de liaison montante de Vault Live.
- Répétez les étapes 1 et 3 de l'[Option 1](#).

Liaison rapide pour caméra filaire

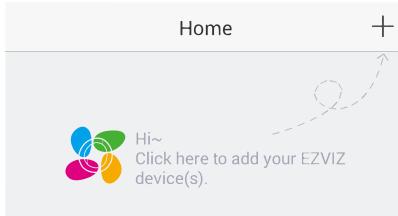
- Connectez la caméra sur le routeur ou le commutateur de liaison montante de Vault Live à l'aide du câble réseau.
- Répétez les étapes 1 et 3 de l'[Option 1](#).

État de l'indicateur LED



Liaison par mobile

1. Téléchargez l'application sur votre mobile (optionnel).
 - Recherchez « EZVIZ » dans App Store ou Google Play™ ; téléchargez et installez.
 - Lancez l'application.
 - Créez un compte utilisateur EZVIZ.
2. Ajoutez Vault Live.
 - Connectez-vous sur EZVIZ.
 - Cliquez sur le signe + situé dans le coin supérieur droit pour ouvrir l'interface de scannage du code QR.



- À l'aide de l'application EZVIZ, scannez le code QR de Vault Live et ajoutez-le.

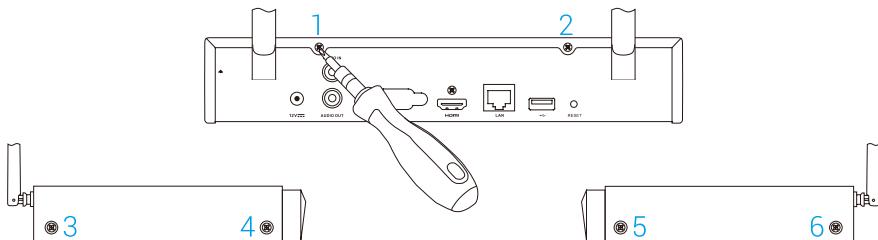


3. Ouvrez Vault Live depuis l'application EZVIZ.
4. Cliquez sur « + » pour ajouter des caméras.

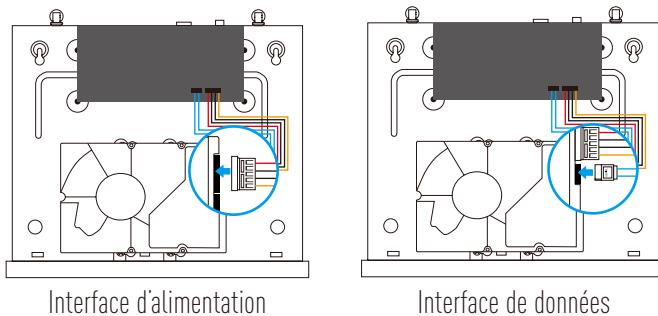
Annexe

Installation du disque dur

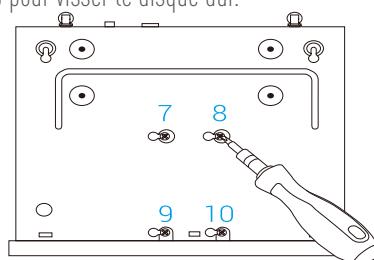
- Dévissez les six vis n° 1 à 6 situées sur les bords et l'arrière de l'appareil pour retirer le couvercle.



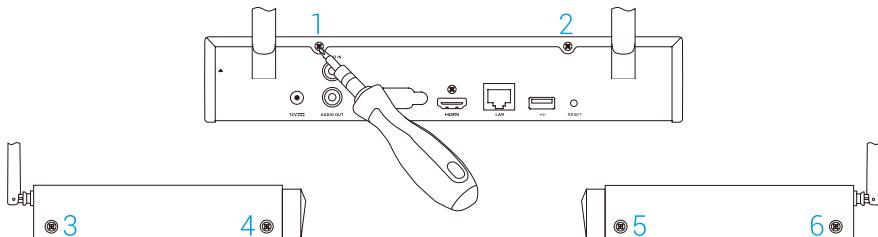
- Branchez respectivement le câble de données et le cordon d'alimentation de Vault Live sur le disque dur.



- Utilisez les vis n° 7, 8, 9 et 10 pour visser le disque dur.

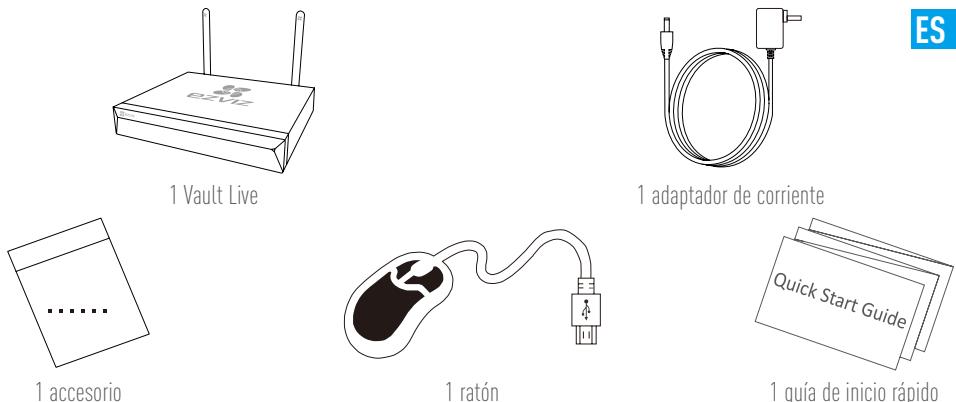


- Réassembliez Vault Live à l'aide des vis n° 1 à 6.



Información básica

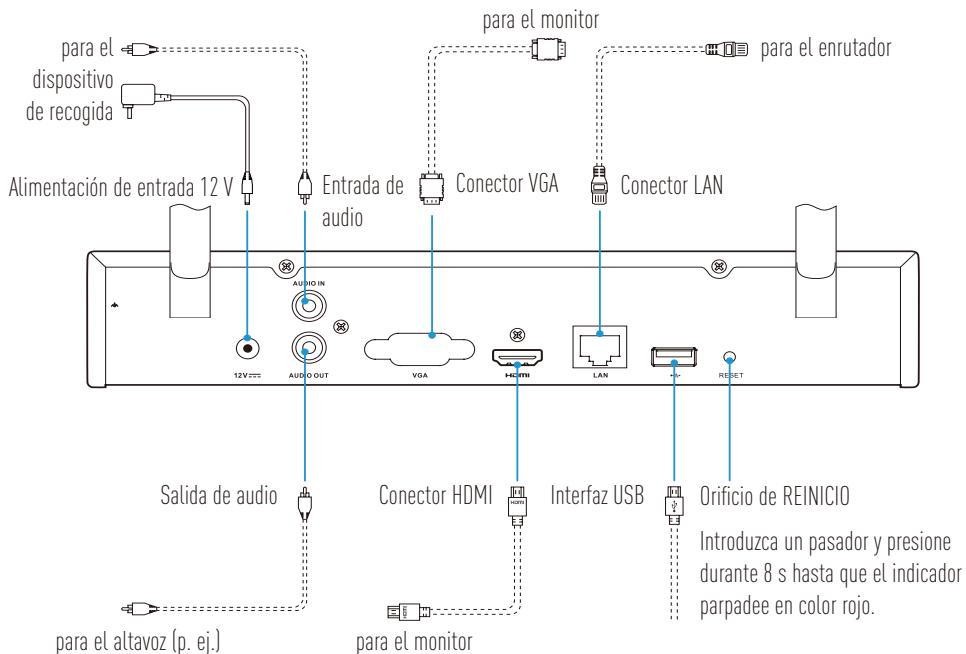
Contenido de la caja



i En los modelos equipados con una unidad de disco duro, los accesorios no se incluyen en el contenido de la caja.

Vista del producto

Vista general del panel trasero



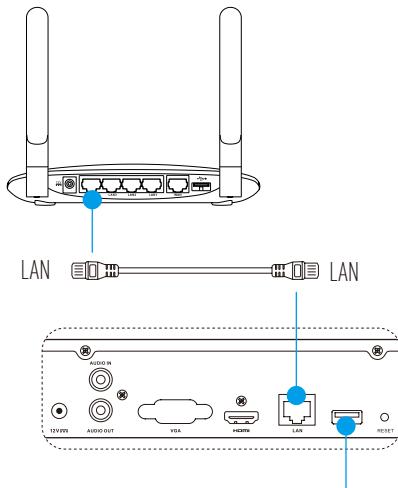
i Los cables representados por las líneas de puntos en la figura precedente no están incluidos.

Cableado

 Si desea instalar el HDD usted mismo, consulte el [Apéndice](#).

Conexión del cable

1. Utilice un cable de red para conectar el conector LAN del Vault Live al enrutador.
2. Conecte el ratón al puerto USB del Vault Live.



3. Conecte el Vault Live al monitor utilizando un cable VGA o HDMI.



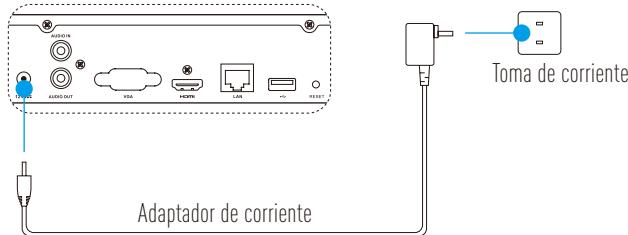
 Elija la fuente de señal correspondiente del monitor de acuerdo con las diferentes conexiones.

Configuración

Encendido

i La cámara debe estar a menos de 10 m (32,8 pies) del Vault Live.

1. Encienda el Vault Live conectando el adaptador de corriente a una toma de corriente.

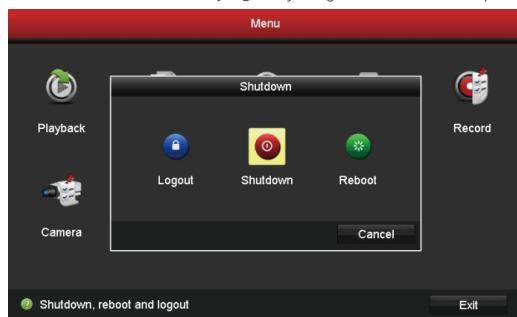


i Use una fuente de alimentación estable para evitar problemas o averías en el dispositivo.

2. Espere a que aparezca en el monitor la interfaz del asistente y configure la contraseña (para el primer acceso).
3. Inicie sesión en el Vault Live.

(Opcional) Apagado

1. Desde la interfaz de funcionamiento del Vault Live (Monitor), entre en la opción **Shutdown (Apagar)** a través del **Menu (Menú) → Shutdown (Apagar)** y haga clic sobre la opción.



2. Haga clic sobre **Yes (Sí)**.

i Para proteger el dispositivo, no lo apague mientras esté funcionando.

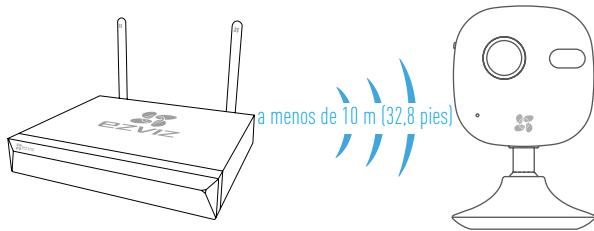
Vinculación

Vinculación a través del monitor

Encienda todos los dispositivos antes de empezar.

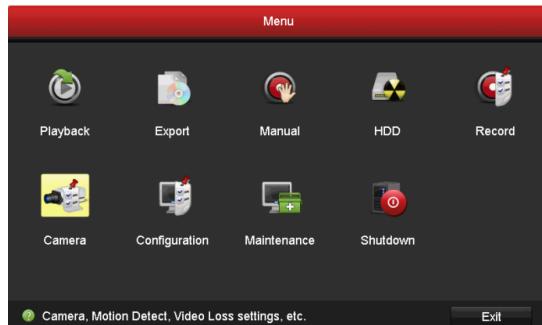
Vinculación rápida para cámaras inalámbricas.

i Restaure la cámara si esta hubiera estado conectada a una red Wi-Fi con anterioridad



Opción 1:

- Entre en **Camera Management (Administración de cámaras)** a través del **Menu (Menú) → Camera (Cámara)**.



- Cuando la cámara esté lista para conectarse al Wi-Fi, haga clic sobre **Search (Buscar)**.

i La cámara se conectará automáticamente al Vault Live.

- Haga clic sobre "+" para agregar la cámara vinculada.

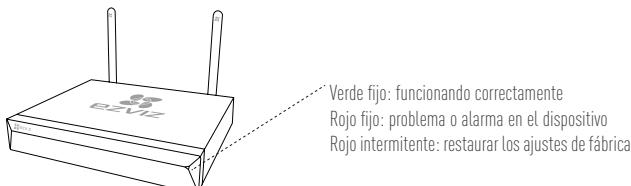
Opción 2:

- Conecte la cámara al Wi-Fi desde el enrutador o comutador ascendente del Vault Live.
- Repita los **pasos 1 y 3** en la **Opción 1**.

Vinculación rápida para cámaras conectadas por cable

- Conecte la cámara al enrutador o comutador ascendente del Vault Live usando un cable de red.
- Repita los **pasos 1 y 3** en la **Opción 1**.

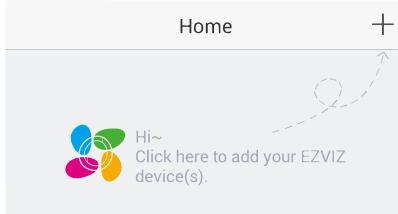
Indicador de estado LED



Vinculación usando el teléfono

ES

1. Descargue la aplicación en su móvil (opcional).
 - Busque "EZVIZ" en App Store/Google Play™ para descargar e instalar la aplicación.
 - Abra la aplicación.
 - Registre su cuenta de usuario EZVIZ.
2. Agregue el Vault Live.
 - Inicie sesión en la aplicación EZVIZ.
 - Haga clic sobre "+" en la esquina superior derecha para entrar en la interfaz para escanear el código QR.



- Escanee el código QR del Vault Live con la aplicación EZVIZ y agréguelo.

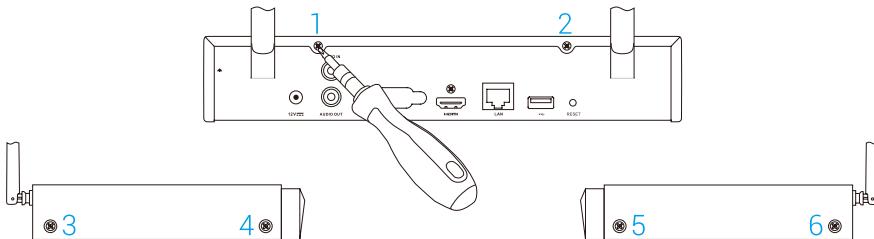


3. Abra el Vault Live en la aplicación EZVIZ.
4. Haga clic sobre "+" para agregar las cámaras.

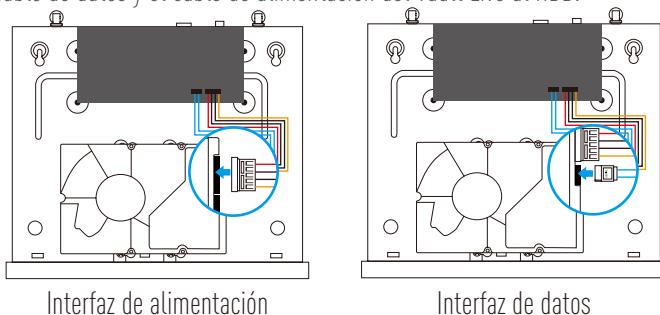
Apéndice

Instalación de una unidad de disco duro (opcional)

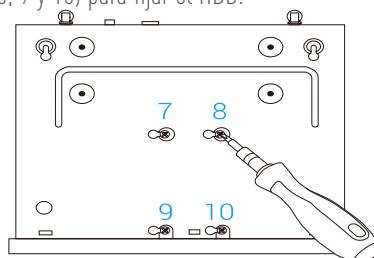
- Afloje los seis tornillos, números del 1 al 6, en la parte trasera y ambos lados del dispositivo para abrir la tapa.



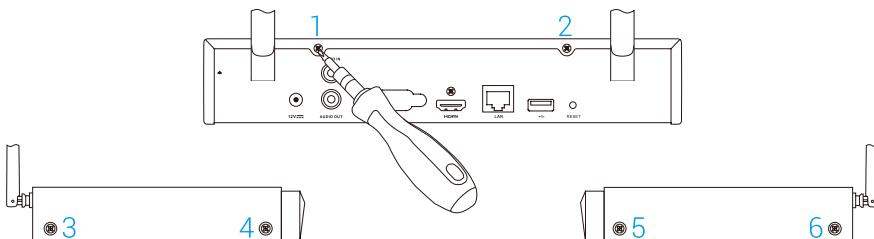
- Conecte el cable de datos y el cable de alimentación del Vault Live al HDD.



- Use los tornillos (números 7, 8, 9 y 10) para fijar el HDD.

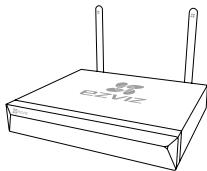


- Vuelva a ensamblar el Vault Live con los tornillos (números del 1 al 6).

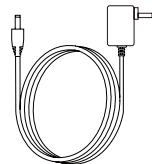


Основная информация

Содержимое упаковочной коробки

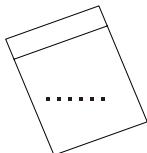


Устройство Vault Live, 1 шт.



RU

Адаптер питания, 1 шт.



Комплект принадлежностей, 1 шт.



Мышь, 1 шт.



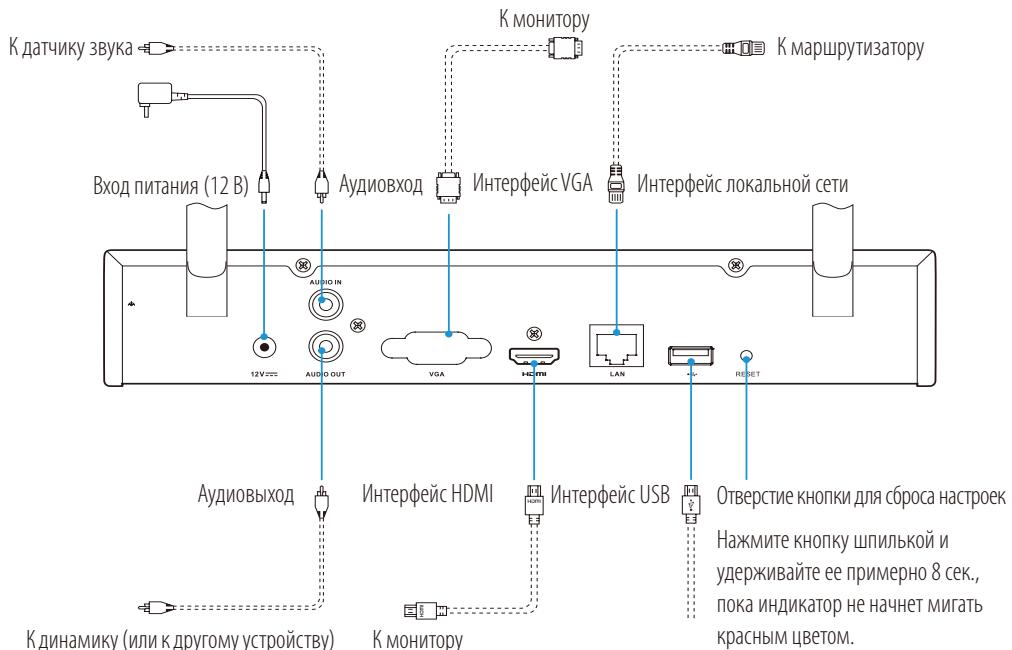
Краткое руководство пользователя, 1 шт.



Для моделей, оборудованных жестким диском, комплект принадлежностей не поставляется.

Внешний вид устройства

Внешний вид задней панели



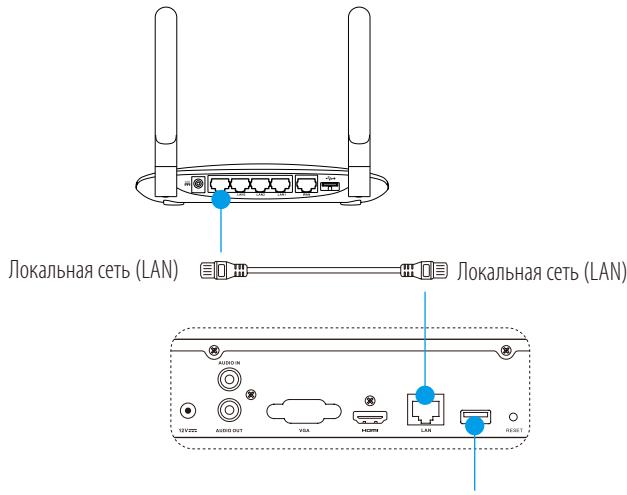
Кабели, обозначенные на рисунке выше пунктиром, в комплект поставки не входят.

Схема подключения

i Если вы хотите установить жесткий диск самостоятельно, см. инструкции в [приложении](#).

Подключение кабелей

1. Подключите разъем локальной сети устройства Vault Live к аналогичному разъему маршрутизатора с помощью сетевого кабеля.
2. Подключите мышь к USB-порту устройства Vault Live.



3. Подключите устройство Vault Live к монитору с помощью кабеля VGA или HDMI.



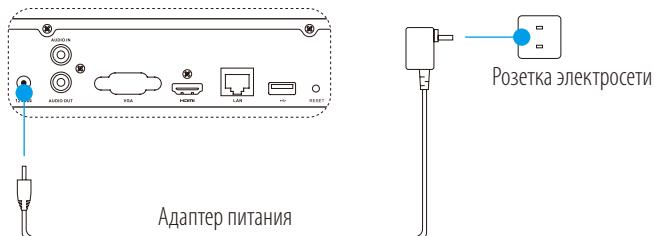
Выберите соответствующий источник сигнала на мониторе в зависимости от типа подключения.

Настройка

Включение питания

i Камера должна находиться в радиусе 10 м (32,8 фута) от устройства Vault Live.

1. Запитайте устройство Vault Live от адаптера питания, подключенного розетке электросети.



RU

i Чтобы избежать сбоев в работе устройства или его повреждения, используйте стабилизированный источник питания.

2. Подождите, пока на мониторе появится интерфейс мастера настройки, и задайте пароль (для первоначального доступа).
3. Войдите в систему Vault Live.

Завершение работы (дополнительно)

1. В интерфейсе управления Vault Live (на мониторе) выберите команды **Меню → Завершение работы** и нажмите значок **Завершение работы**.



2. Нажмите Да.

i Не отключайте питание, когда устройство еще работает, чтобы не допустить его повреждения.

Связь с другими устройствами

Подключение с помощью монитора

Перед началом работы включите питание на всех устройствах.

Быстрое подключение беспроводной камеры

i Если камера была подключена к сети Wi-Fi ранее, выполните сброс настроек



Вариант 1:

- Перейдите в раздел **Управление камерой**, выбрав команды **Меню → Камера**.



- Когда камера будет готова для подключения к сети Wi-Fi, нажмите кнопку **Поиск**.

i Камера автоматически подключится к Vault Live.

- Нажмите значок **+** для добавления присоединенной камеры.

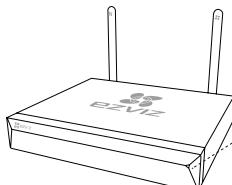
Вариант 2:

- Подключите камеру к сети Wi-Fi маршрутизатора канала исходящей связи или коммутатора Vault Live.
- Повторите **шаги 1 и 3 варианта 1**.

Быстрое подключение проводной камеры

- Подключите камеру к маршрутизатору канала исходящей связи или коммутатору Vault Live, используя сетевой кабель.
- Повторите **шаги 1 и 3 варианта 1**.

Состояния светодиодного индикатора

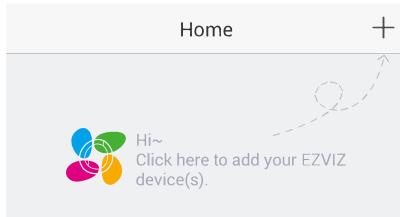


Непрерывно горит зеленым цветом:
Устройство работает normally
Непрерывно горит красным цветом: Сбои в
работе устройства или сигнализация отказа
Мигает красным цветом: Восстановление
настроек по умолчанию

Подключение с помощью телефона

RU

- Установите приложение на ваш телефон (дополнительно).
 - Найдите приложение EZVIZ в магазине App Store или Google Play™, загрузите и установите его.
 - Запустите это приложение.
 - Зарегистрируйте аккаунт пользователя в EZVIZ.
- Добавьте устройство Vault Live.
 - Авторизуйтесь в приложении EZVIZ.
 - Нажмите **+** в верхнем правом углу, чтобы открыть интерфейс сканирования QR-кода.



- Отсканируйте QR-код устройства Vault Live с помощью приложения EZVIZ и добавите это устройство.

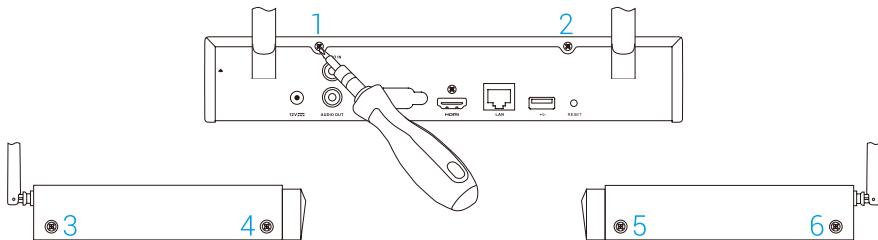


- Откройте страницу Vault Live в приложении EZVIZ.
- Нажмите **+**, чтобы добавить камеру(-ы).

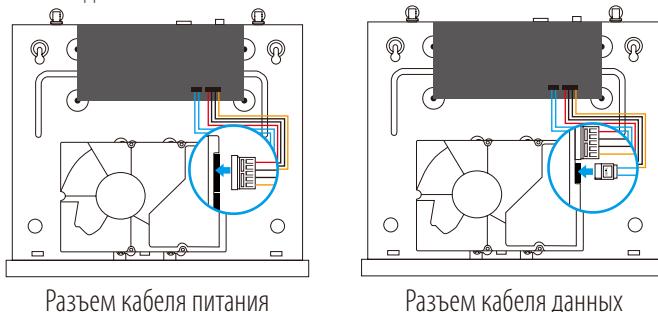
Приложение

Установка жесткого диска

- Открутите шесть винтов (№ 1–6) на задней и боковых сторонах устройства, чтобы снять крышку.



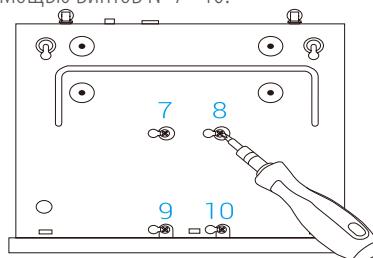
- Подключите разъемы кабеля данных и кабеля питания устройства Vault Live к соответствующим разъемам жесткого диска.



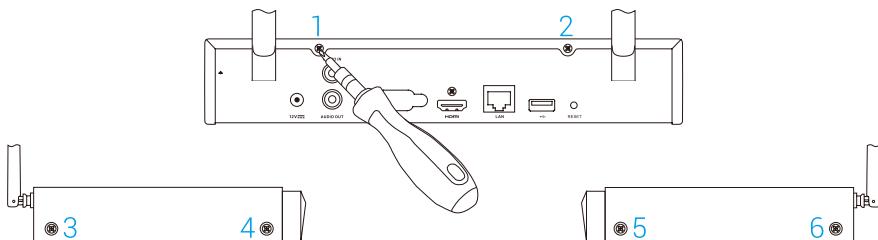
Разъем кабеля питания

Разъем кабеля данных

- Закрепите жесткий диск с помощью винтов № 7–10.

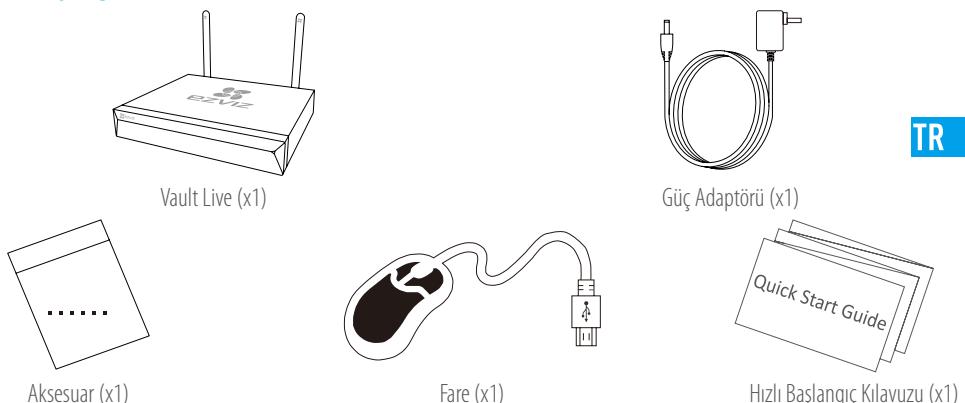


- Установите на место крышку устройства Vault Live, используя винты № 1–6.



Temel Bilgiler

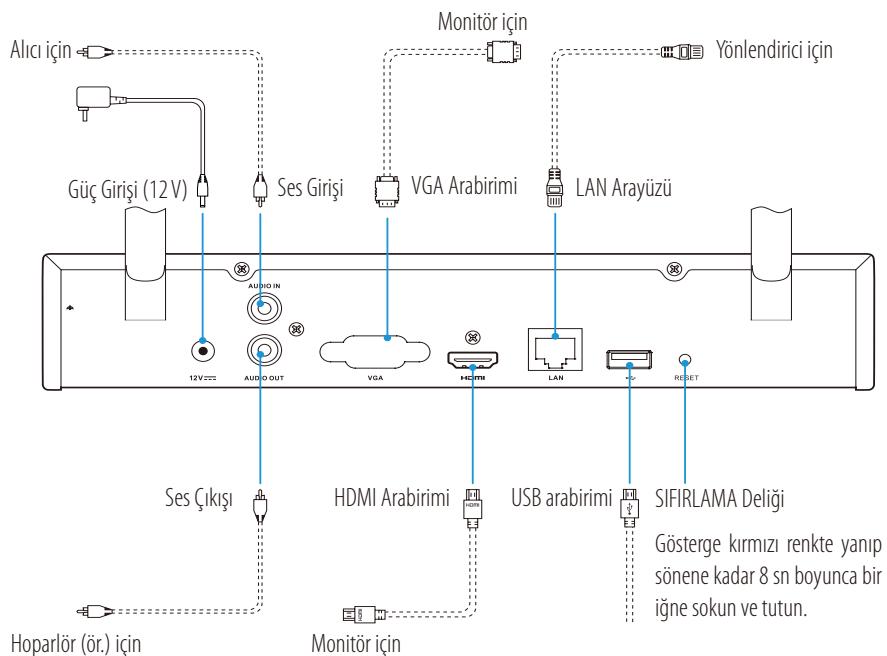
Kutu İçeriği



i HDD'li modellerde, aksesuarlar kutu içeriğine dahil değildir.

Ürün Görünümü

Arka Panel Hakkında Genel Bilgiler



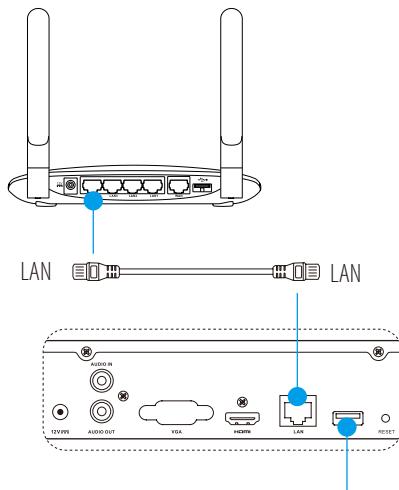
i Yukarıda noktalı çizgiler olan kablolar dahil edilmemiştir.

Kablolama

 HDD'yi kendiniz kurmak istiyorsanız [Ek'ebakin.](#)

Kablo Bağlantısı

- Ağ kablosunu kullanarak Vault Live LAN arayüzüne yönlendiriciye bağlayın.
- Fareyi Vault Live USB arabirimine bağlayın.



- VGA veya HDMI kablosunu kullanarak Vault Live'yi Monitöre bağlayın.



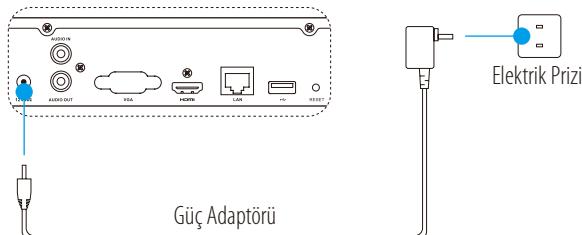
 Farklı bağlantılarla göre Monitörün ilgili sinyal kaynağını seçin.

Kurulum

Güç açma

i Kamera Vault Live'den en fazla 10 m. uzaklıkta olmalıdır.

1. Güç adaptörü ve güç soketi kullanarak Vault Live'yi açın.



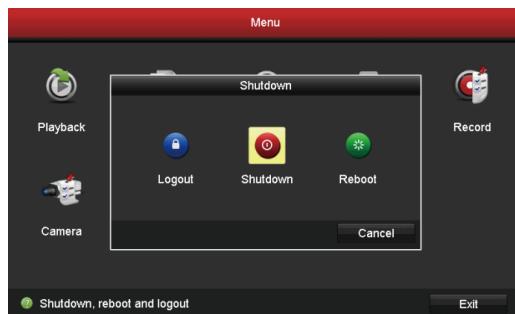
TR

i Cihazın olağan dışı davranışları ve hatta hasar görmesini önlemek için dengeli güç kaynağı kullanın.

2. Sihirbaz arayüzü Monitörde görünene kadar bekleyin ve parolayı ayarlayın (İlk Erişim için).
3. Vault Live'de oturum açın.

(İsteğe bağlı) Kapatma

1. Vault Live (Monitör) işletim arabiriminde Menu (Menü) → Shutdown (Kapat) ile Shutdown (Kapat)'a gidin ve tıklayın.



2. Yes (Evet)'ı tıklayın.

i Cihazın korunması için, çalışırken kapatmayın.

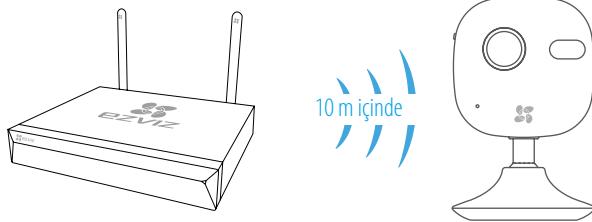
Bağlantı

Monitör aracılığıyla bağlantı

Başlamadan önce tüm cihazları açın.

Kablosuz Kamera için Hızlı Bağlantı

i Daha önce Wi-Fi'ye bağlanmış ise kamerası geri yükleyin



Seçenek 1:

1. Menu (Menü) → Camera (Kamera) ile Camera Management (Kamera Yönetimi)'neginin.



2. Kamera Wi-Fi'ye bağlanmaya hazır olduğunda Search (Ara)'yı tıklayın.

i Kamera otomatik olarak Vault Live'ye bağlanır.

3. Bağlı kamerayı eklemek için "+" işaretine tıklayın.

Seçenek 2:

- A. Kamerayı Vault Live'nin bağlantı yönlendirici veya anahtarlarından Wi-Fi'ye bağlayın.
- B. [Seçenek 1](#)'deki Adım 1 ve 3'ü tekrarlayın.

Kablolu Kamera İçin Hızlı Bağlantı

- A. Kamerayı, Vault Live'nin uplink yönlendiricisine veya anahtarına ağ kablosuyla bağlayın.
- B. [Seçenek 1](#)'deki Adım 1 ve 3'ü tekrarlayın.

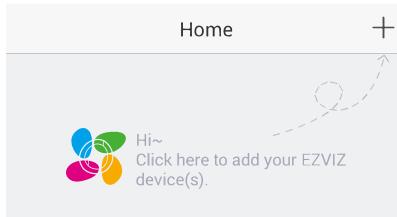
LED Göstergeler Durumu



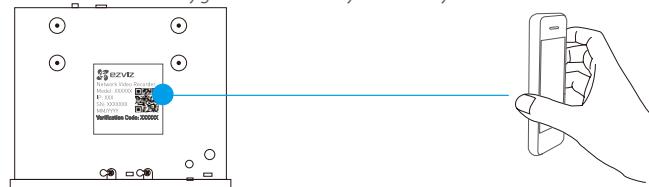
Telefon aracılığıyla bağlama

- Uygulamayı Telefonunuza İndirin (İsteğe Bağlı).
 - Uygulamayı indirmek ve kurmak için App Store/Google Play™'de "EZVIZ" kelimesini aratin.
 - Uygulamayı başlatın.
 - Bir EZVIZ kullanıcı hesabı oluşturun.
- Vault Live'yi ekleyin.
 - EZVIZ Uygulamasında oturum açın.
 - QR kod tarama arayüzüne gitmek için sağ üst köşedeki "+" düğmesini tiklayın.

TR



- Vault Live'nin QR Kodunu EZVIZ Uygulaması ile tarayın ve ekleyin.

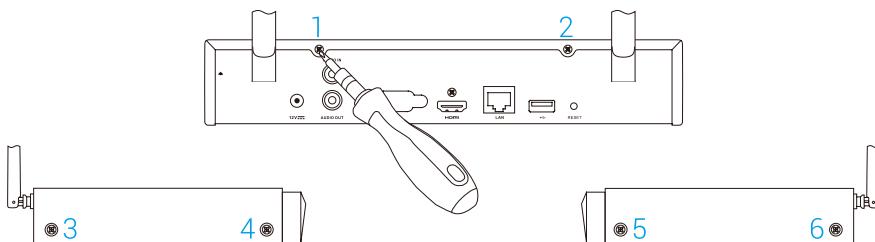


- EZVIZ Uygulamasından Vault Live'yi açın.
- Kamera(lar) eklemek için "+" düğmesine tiklayın.

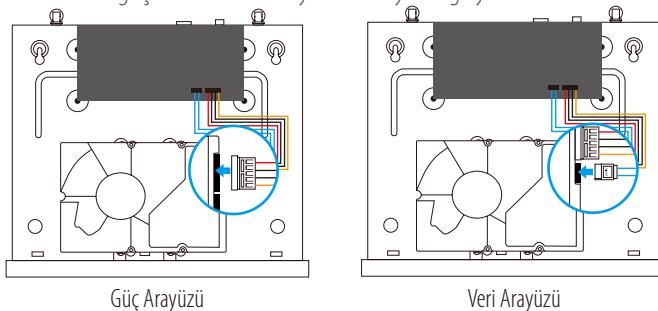
Ek

HDD Kurulumu

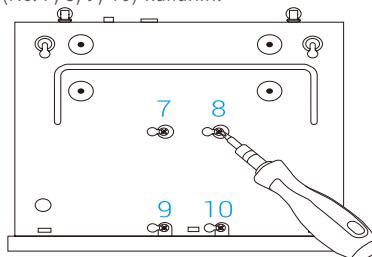
- Kapağı ayırmak için cihazın arka ve iki yanındaki No.1 ile 6 arasındaki altı vidayı gevşetin.



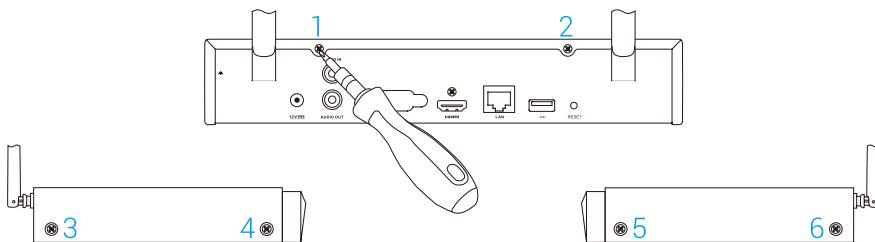
- Vault Live veri kablosu ve güç kablosunu HDD'ye ile sırasıyla bağlayın.



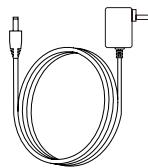
- HDD'yi sabitlemek için vidaları (No. 7, 8, 9, 10) kullanın.



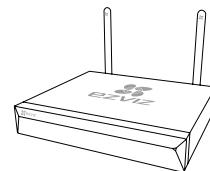
- Vault Live'yi vidalarla tekrar monte edin (No.1 ila No.6).



محتويات العبوة



مهايئ الطاقة (قطعة واحدة)



(قطعة واحدة) Vault Live

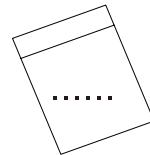
EG



دليل بدء التشغيل السريع
(قطعة واحدة)



ماوس (قطعة واحدة)

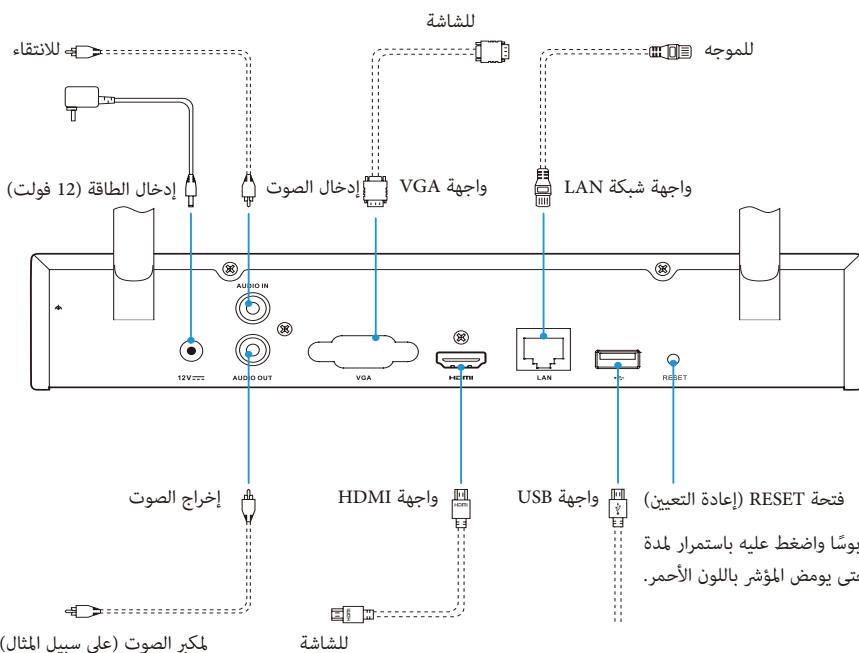


الملحقات (قطعة واحدة)

i بالنسبة إلى الطرازات المزودة بمحرك أقراص ثابت، تكون الملحقات غير مضمونة في محتويات العبوة.

عرض المنتج

نظرة عامة على اللوحة الخلفية



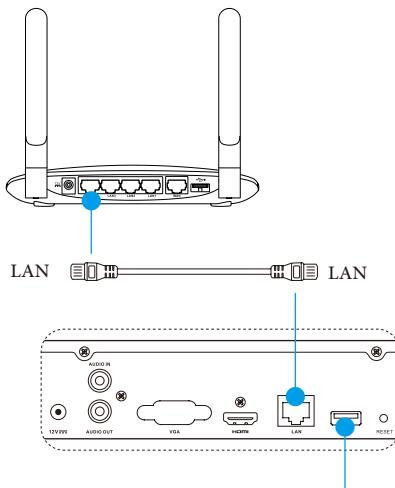
توصيل الأسلال

إذا أردت تركيب محرك أقراص ثابت بنفسك، فراجع الملحظ.

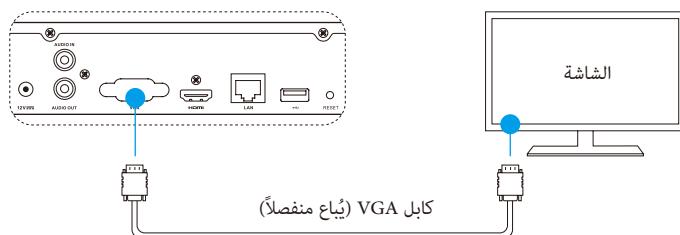


توصيل الكابلات

- .1 قم بتوصيل واجهة LAN الخاصة بجهاز Vault Live بواجهة الموجة باستخدام كابل الشبكة.
- .2 قم بتوصيل الملاوس بواجهة USB بجهاز Vault Live.



- .3 قم بتوصيل Vault Live بالشاشة باستخدام كابل HDMI أو VGA.



اختر مصدر الإشارة المناسب بالشاشة وفقاً للتوصيات المختلفة.

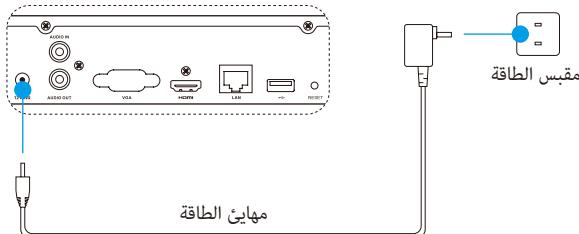


التشغيل



يجب أن تكون الكاميرا على بُعد 10 أمتار (32.8 قدمًا) من Vault Live .

- قم بتشغيل Vault Live باستخدام مهابئ الطاقة وقبس الطاقة.



EG

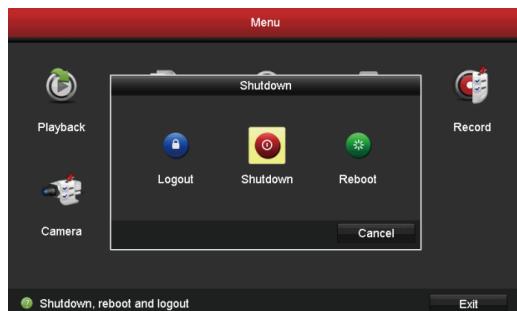


استخدم مصدر الطاقة الثابت لتجنب استثناء الجهاز أو تلفه.

- انتظر حتى تظهر واجهة المعالج على الشاشة وقم بتعيين كلمة المرور (عند الوصول للمرة الأولى).
- قم بتسجيل الدخول إلى Vault Live .

(اختياري) إيقاف التشغيل

- في واجهة تشغيل Vault Live (الشاشة)، انتقل إلى Shutdown (إيقاف التشغيل) من خلال Menu (القائمة) ← (إيقاف التشغيل) وانقر فوقها.



- انقر فوق Yes (نعم).

لحماية الجهاز، لا توقف تشغيله وهو قيد التشغيل.

التوصيل

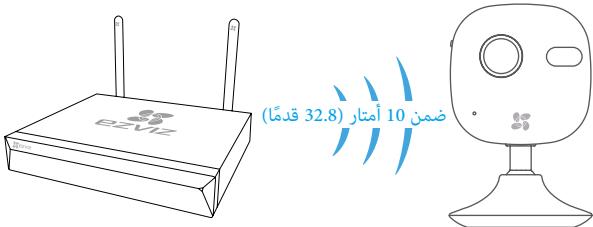
التوصيل من خلال الشاشة

قم بتشغيل كل الأجهزة قبل أن تبدأ.

التوصيل السريع للكاميرا اللاسلكية

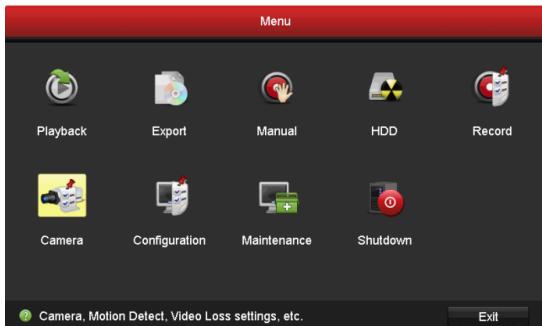


استعد الكاميرا إذا كانت متصلة بشبكة Wi-Fi من قبل



الخيار 1:

- .1. انتقل إلى Camera Management (ادارة الكاميرا) من خلال Camera (الكاميرا) من خلال Menu (القائمة).



- .2. عندما تكون الكاميرا جاهزة للتوصيل بشبكة Wi-Fi، انقر فوق Search (بحث).

سيتم توصيل الكاميرا تلقائيًا بجهاز Live Vault.

الخيار 2:

- .A. قم بتوصيل الكاميرا بشبكة Wi-Fi من مُبدل أو موجه الارتباط الأعلى بجهاز Live Vault.

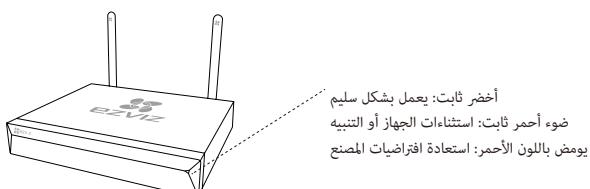
- .B. كرر الخطوئن 1 و 3 في الخيار 1.

التوصيل السريع للكاميرا السلكية

- .A. قم بتوصيل الكاميرا بمُبدل أو موجه الارتباط الأعلى لجهاز Live Vault باستخدام كابل الشبكة.

- .B. كرر الخطوئن 1 و 3 في الخيار 1.

حالة مؤشر LED



التوصيل عبر الهاتف

.1

قم بتنزيل التطبيق في هاتفك (اختياري).

- ابحث عن "EZVIZ" في App Store/Google Play™ لتنزيل التطبيق وتنسيقه.

- قم بتشغيل التطبيق.

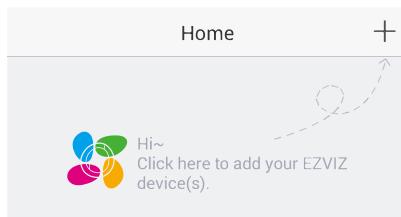
- سجل حساب مستخدم EZVIZ.

.2. أضف Vault Live.

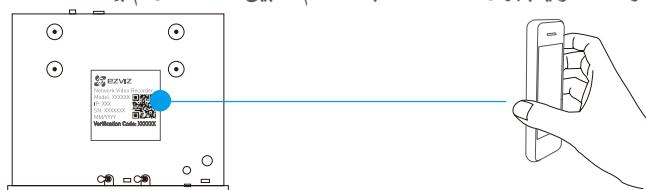
- سجل الدخول إلى تطبيق EZVIZ.

EG

- انقر فوق "+" بالزاوية العلوية اليمنى لتنقل إلى واجهة مسح رمز QR ضوئياً.



- امسح رمز QR ضوئياً بجهاز Vault Live باستخدام تطبيق EZVIZ وقم بإضافته.



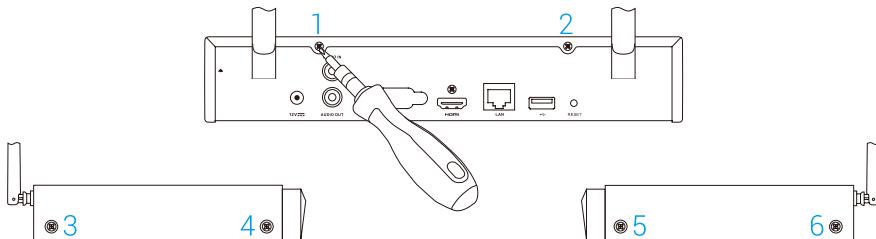
.3. افتح EZVIZ في تطبيق Vault Live.

.4. انقر فوق "+" لإضافة الكاميرا (الكاميرات).

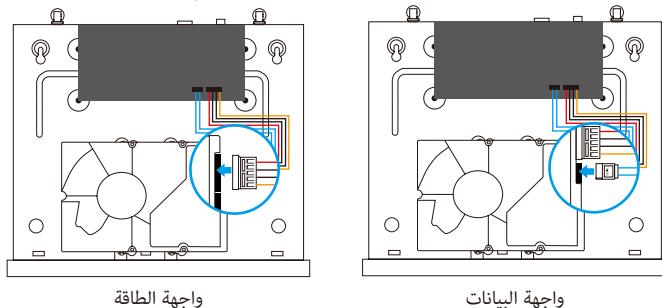
الملحق

تركيب محرك الأقراص الثابت

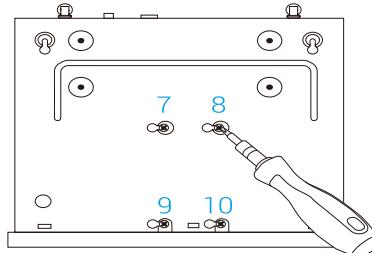
.1. قم بفك البراغي الستة من رقم 1 إلى 6 في الخلف وعلى جانبي الجهاز لفصل الغطاء.



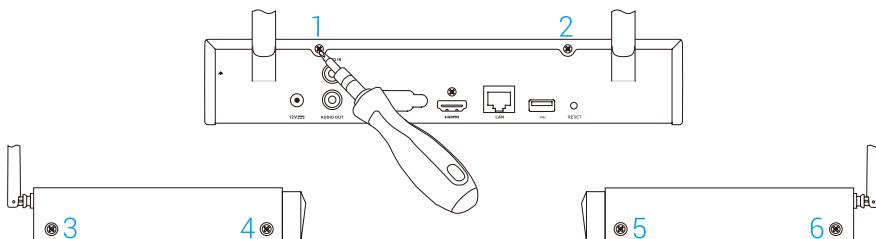
.2. قم بتوصيل كابل البيانات وكابل الطاقة لجهاز Vault Live باستخدام محرك أقراص ثابت.



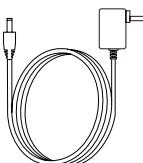
.3. استخدم البراغي (رقم 7 و 8 و 9 و 10) لتثبيت محرك الأقراص الثابت.



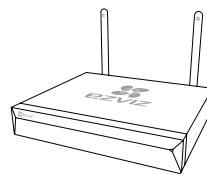
.4. أعد تركيب Vault Live باستخدام البراغي (من رقم 1 إلى رقم 6).



محتويات جعبه



آدپتور برق (x1)



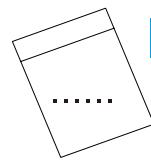
(x1) Vault Live



دفترچه راهنمای
راهاندازی سریع (x1)



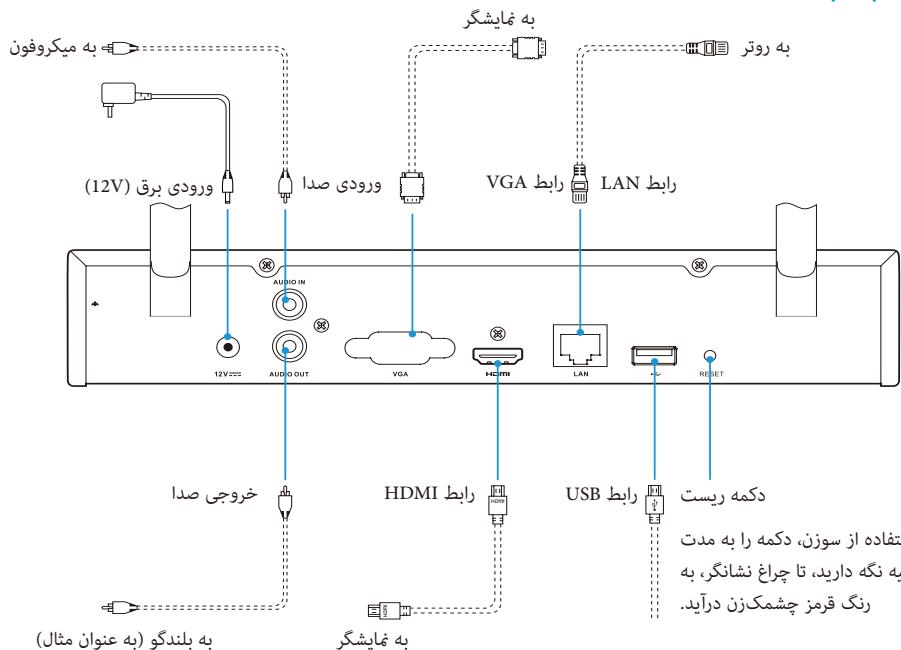
ماوس (x1)



لوازم جانبی (x1)

در مدل‌های مجفه به دیسک سخت، لوازم جانبی در جعبه وجود ندارد.

نمای محصول نمای پنل پشتی



کابل‌هایی که با خطوط نقطه‌چین مشخص شده‌اند، همراه محصول عرضه نمی‌شوند.

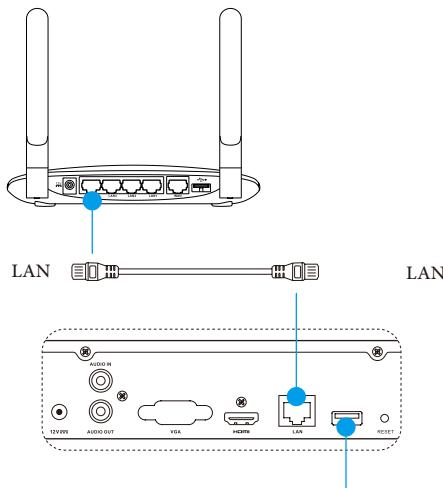
اتصال سیم‌ها



در صورتی که خودتان می‌خواهید دیسک سخت را نصب کنید به [پیوست](#) مراجعه کنید.

اتصال کابل

- .1 با استفاده از کابل شبکه، درگاه LAN روی Vault Live را به درگاه مربوطه در روتر وصل کنید.
- .2 ماوس را به درگاه USB روی Vault Live وصل کنید.



- .3 با استفاده از کابل VGA یا HDMI، Vault Live را به نمایشگر متصل کنید.



منبع سیگنال نمایشگر را متناسب با نوع اتصال استفاده شده، انتخاب کنید.



روشن کردن

دوربین باید در محدوده 10 متر (32.8 فوت) از Vault Live قرار داشته باشد.

- با استفاده از آداپتور و پریز برق، Vault Live را روشن کنید.



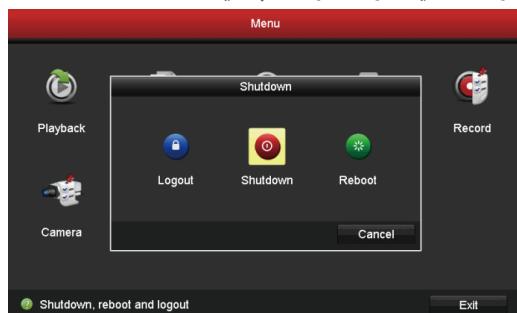
FA

جهت جلوگیری از اختلال در کارکرد دستگاه یا وارد شدن آسیب به آن، از یک منبع تغذیه پایدار استفاده کنید.

- پس از چند لحظه رابط کاربری روی نمایشگر ظاهر می‌شود و باید گذر واژه را تنظیم کنید (تنها در اولین راهاندازی).
- وارد Vault Live شوید.

(اختیاری) خاموش کردن

- در رابط کاربری Vault Live (نمایشگر) بر روی گزینه Shutdown (خاموش کردن) که در مسیر Menu (منو) ← خاموش کردن) قرار دارد، کلیک کرده و آنرا انتخاب کنید.



- روی دکمه Yes (بله) کلیک کنید.

جهت محافظت از دستگاه، از خاموش کردن آن در هنگامی که هنوز در حال کار است، خودداری کنید.

i

اتصال

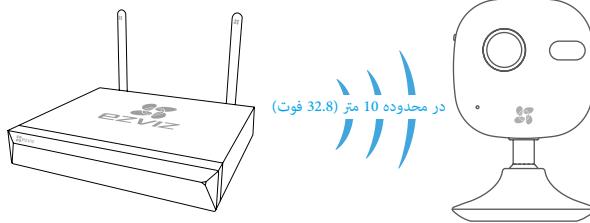
اتصال از طریق نمایشگر

قبل از شروع تمام دستگاهها را روشن کنید.

اتصال سریع دوربین‌های بی‌سیم

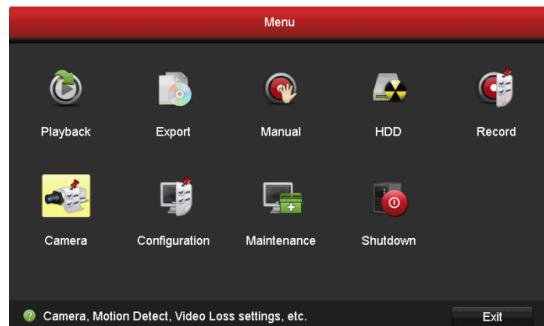
در صورتی که دوربین فبلّاً متصل شده، آنرا ریست کنید.

i



شیوه ۱:

- .1. از مسیر Menu (منو) Camera Management (دوربین) گزینه Camera (مدیریت دوربین) را انتخاب کنید.



- .2. هنگامی که دوربین آماده اتصال به Wi-Fi است روی گزینه Search (جستجو) کلیک کنید.

دوربین به طور خودکار به Vault Live متصل خواهد شد.

- .3. برای افزودن دوربین متصل شده روی گزینه "+" کلیک کنید.

شیوه ۲:

- .A. از طریق روتر یا سوئیچ متصل به Vault Live، دوربین را به Wi-Fi متصل کنید.

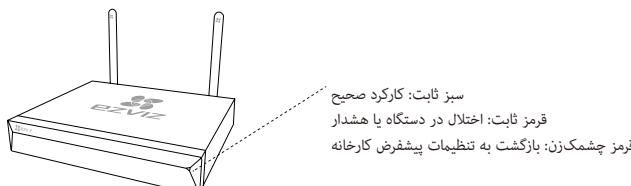
- .B. گام‌های ۱ و ۳ ذکر شده در [شیوه ۱](#) را تکرار کنید.

اتصال سریع دوربین‌های سیمی

- .A. با استفاده از کابل شبکه، دوربین را به روتر یا سوئیچ متصل به Vault Live وصل کنید.

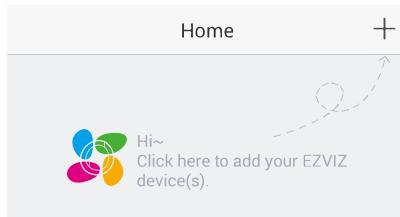
- .B. گام‌های ۱ و ۳ ذکر شده در [شیوه ۱](#) را تکرار کنید.

وضعیت نشانگر LED



اتصال از طریق تلفن

- .1 برنامه را برای تلفن همراه خود، دانلود کنید (اختیاری).
 - کلمه "EZVIZ" را در App Store/Google Play™ جستجو کرده و برنامه را دانلود و سپس نصب کنید.
 - برنامه را باز کنید.
 - یک حساب کاربری EZVIZ ایجاد کنید.
 - .2 افزودن Vault Live به برنامه وارد شوید.
- .3 کلید "+" را که در گوشه سمت راست بالای صفحه قرار دارد، فشار دهید تا وارد بخش اسکن کد QR شوید.



FAQ

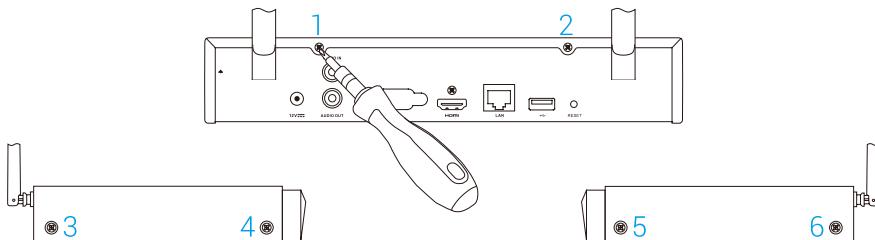
- با استفاده از برنامه EZVIZ کد QR روی Vault Live را اسکن کرده و آنرا اضافه کنید.



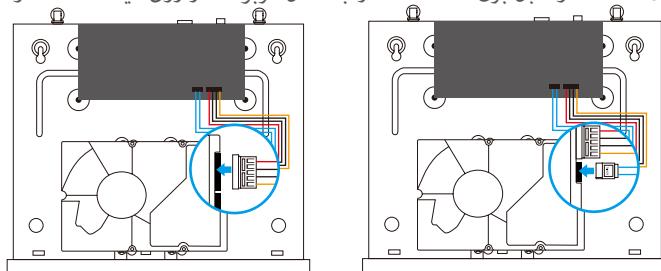
- .3 برنامه Vault Live را در برنامه EZVIZ باز کنید.
- .4 برای افزودن دوربین(ها) کلید "+" را فشار دهید.

نصب دیسک سخت

.1. پیچهای شماره 1 تا 6 را که در پشت و دو طرف دستگاه قرار دارند، باز کرده و روپوش دستگاه را جدا کنید.



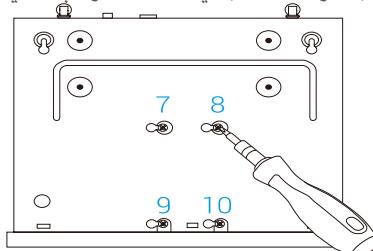
.2. کابل انتقال اطلاعات و کابل برق Vault Live را به محل مربوطه در روی دیسک سخت وصل کنید.



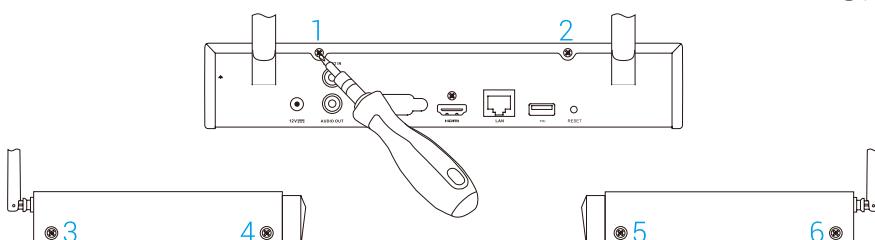
محل اتصال کابل برق

رابط انتقال اطلاعات

.3. با استفاده از پیچهای (شماره 7,8,9,10) دیسک سخت را ثابت کنید.



.4. پیچهای (شماره 1 تا 6) را در جای خود قرار داده و Vault Live را بندید.



LIMITED WARRANTY

Thank you for purchasing EZVIZ products. This limited warranty gives you, the original purchaser of the EZVIZ product, specific legal rights. You may also have other legal rights that vary by state, province or jurisdiction. The disclaimers, exclusions, and limitations of liability under this limited warranty will not apply to the extent prohibited by applicable law. No distributor, reseller, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this limited warranty.

Your EZVIZ product is warranted for a period of one (1) year from the date of purchase against defects in materials and workmanship, or such longer period as may be required by law in the country or state where this product is sold, when used normally in accordance with user manual.

You can request warranty service by emailing us at support@ezvizlife.com.

For any defective EZVIZ products under warranty, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("the Company") will, at its option, (i) repair or replace your product free of charge; (ii) exchange your product with a functional equivalent product; (iii) or refund the original purchase price, provided you provide the original purchase receipt or copy, brief explanation of the defect, and return the product in its original packaging. At the sole discretion of the Company, repair or replacement may be made with a new or refurbished product or components. This warranty does not cover the postal cost, insurance and any other incidental charges incurred by you in returning the product.

Except where prohibited by applicable law, this is your sole and exclusive remedy for breach of this limited warranty. Any product that has either been repaired or replaced under this limited warranty will be covered by the terms of this limited warranty for the longer of ninety (90) days from the date of delivery or the remaining original warranty period.

This warranty does not apply and is void:

- If the warranty claim is made outside the warranty period or if the proof of purchase is not provided.
- For any malfunction, defect or failure caused by or resulting from the evidence of impact, mishandling, tampering, use contrary to the applicable instruction manual, incorrect power line voltage, accident, loss, theft, fire, flood or other Acts of God, shipping damage or damage resulting from repairs performed by unauthorized personnel.
- For any consumable parts, such as batteries, where the malfunction is due to the normal aging of the product.
- Cosmetic damage, including but not limited to scratches, dents and broken plastic on ports.
- Any software, even if packaged or sold with EZVIZ hardware.
- For any other damages free from defects in material or workmanship.
- Routine cleaning, normal cosmetic and mechanical wear and tear.

Please do not hesitate to contact your seller, or send e-mails to us support@ezvizlife.com, with any questions.

COPYRIGHT ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ALL RIGHTS RESERVED.

GARANTIE LIMITÉE

Merci d'avoir acheté nos produits EZVIZ. En tant qu'acheteur original de produit EZVIZ, cette garantie limitée vous accorde certains droits. Selon le pays, la région ou la juridiction où vous résidez, il est possible que vous bénéficiiez d'autres droits. Les dénis de responsabilités, exclusions et limitations de responsabilité civile stipulés dans cette garantie limitée s'appliquent uniquement dans les limites prévues par la loi. Aucun distributeur, revendeur, agent ou employé n'est autorisé à apporter de modification, d'extension ou d'ajout à cette garantie.

Votre produit EZVIZ est garanti pendant une période de un (1) an à compter de la date d'achat pour tout défaut de pièces et de main d'œuvre, ou pour une durée supérieure si la législation en vigueur dans le pays ou l'état où ce produit est vendu l'exige, dès lors qu'il est utilisé conformément aux instructions du manuel de l'utilisateur.

Pour faire valoir la garantie, écrivez-nous à l'adresse suivante: support@ezvizlife.com .

Si un défaut est signalé sur un produit EZVIZ pendant la période de garantie, Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. (« la Société ») pourra, à sa discréction, (i) réparer ou remplacer votre produit gratuitement ; (ii) remplacer votre produit par un produit équivalent en état de marche ; (iii) rembourser le prix d'achat. Vous devrez toutefois présenter la preuve d'achat et une brève explication du défaut constaté, et renvoyer le produit dans son emballage d'origine. La Société pourra réparer ou remplacer le produit ou les composants par un produit ou des composants neufs ou remis en état. Cette garantie ne couvre pas les frais de port, l'assurance ni les éventuels frais annexes de renvoi du produit.

Sauf si la législation en vigueur l'interdit, cette garantie est votre seul et unique recours. Tout produit réparé ou remplacé en vertu de la présente garantie limitée sera couvert pendant une durée de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de livraison ou jusqu'à l'échéance de la période garantie originale.

Cette garantie ne s'applique pas et est considérée comme nulle dans les cas suivants :

- si l'utilisateur se prévaut de la garantie hors de la période de couverture ou s'il ne fournit pas de preuve d'achat ;
- en cas de dysfonctionnement, de défaut ou de panne due ou induite par un choc, une mauvaise manipulation, un sabotage, une utilisation non conforme aux instructions du manuel, une tension d'alimentation incorrecte, un accident, une perte, un vol, un incendie, une inondation ou toute autre catastrophe naturelle, un préjudice subi pendant le transport ou résultant de réparations par un personnel non agréé ;
- consommables, tels que les batteries, où le dysfonctionnement est dû au vieillissement normal du produit ;
- dommages superficiels tels que, entre autres, les rayures, les bosses ou les pièces en plastique cassées ;
- logiciels, même fournis ou vendus avec le matériel EZVIZ ;
- préjudices autres que les défauts de pièces ou de main d'œuvre ;
- nettoyage de routine, vieillissement de l'aspect extérieur et usure mécanique normale.

Pour toute question, n'hésitez pas à contacter votre revendeur ou à nous écrire à l'adresse suivante: support@ezvizlife.com .

COPYRIGHT ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

GARANTÍA LIMITADA

Gracias por adquirir productos EZVIZ. Esta garantía limitada le concede a usted, el comprador original del producto EZVIZ, derechos legales específicos. Es posible que tenga otros derechos legales en función de su estado, provincia o jurisdicción. Los avisos de exención de responsabilidad, las exclusiones y las limitaciones de responsabilidad de esta garantía limitada no se aplicarán hasta el máximo prohibido por la legislación aplicable. Ningún distribuidor, revendedor, representante o empleado tiene autorización para introducir alteraciones, ampliaciones o incorporaciones en virtud de esta garantía limitada.

Su producto de EZVIZ está cubierto por la garantía por un período de un (1) año desde la fecha de compra frente a defectos de materiales y mano de obra, o en el plazo más largo que requiera la ley en el país o estado donde se venda este producto, cuando se usa normalmente de acuerdo con el manual de usuario.

Puede solicitar el servicio de garantía por correo electrónico en support@ezvizlife.com.

Para cualquier producto de EZVIZ defectuoso en garantía, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("la Empresa"), a su discreción, (I) reparará o sustituirá el producto de forma gratuita; (II) cambiará su producto por un producto equivalente funcional; (III) o reembolsará el precio de compra original, siempre y cuando proporcione el recibo de compra original o una copia, una breve descripción del defecto y devuelva el producto en su embalaje original. A la entera discreción de la Empresa, la reparación o la sustitución pueden realizarse por un producto o componentes nuevos o reacondicionados. Esta garantía no cubre el coste postal de transporte, el seguro ni ningún otro coste incidental en el que incurra durante la devolución del producto.

Excepto si lo prohíbe la legislación vigente, esta es la solución única y exclusiva en caso de incumplimiento de esta garantía limitada. Cualquier producto que se haya reparado o sustituido en virtud de esta garantía limitada estará cubierto por los términos de la misma durante el periodo máximo de noventa (90) días a partir de la fecha de entrega o el período de garantía original restante.

Esta garantía no se aplica y se considerará nula:

- Si la reclamación de garantía se realiza fuera del periodo de garantía o si no se proporciona la prueba de compra.
- En caso de funcionamiento incorrecto, defecto o avería causados por o como resultado de las pruebas de impacto, impericia, manipulación, uso contrario al manual de instrucciones aplicable, voltaje incorrecto de la línea eléctrica, accidente, pérdida, robo, incendio, inundación u otros actos de fuerza mayor, daños en el envío o daños ocasionados por reparaciones realizadas por personal no autorizado.
- En el caso de las piezas consumibles, como las baterías, si el funcionamiento incorrecto se debe al desgaste normal del producto.
- Daños cosméticos, incluidos, pero sin limitarse a, arañazos, abolladuras y plástico roto en puertos.
- Cualquier software, incluso si se ha incluido y vendido con el hardware de EZVIZ.
- En caso de otros daños libres de defectos en el material o la mano de obra.
- La limpieza rutinaria, cambios cosméticos y el desgaste mecánico natural.

Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con su representante comercial, o bien envíenos un mensaje a support@ezvizlife.com con la pregunta que deseé.

COPYRIGHT ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS.

SINIRLI GARANTİ

EZVIZ ürünleri satın aldığınız için teşekkür ederiz. Bu sınırlı garanti, EZVIZ ürününü satın alan kişi olarak size, özel hukuki haklar vermektedir. Ülke, şehir veya yargı sistemlerine bağlı olarak değişebilecek başka hukuki haklara da sahip olabilirsiniz. Yürürlükteki yasalar tarafından engellenmesi halinde, bu sınırlı garanti kapsamında bildirilen feragatler, istisnalar ve sorumluluk sınırları uygulanmayacaktır. Hiçbir distribütörün, perakende satıcısının, aracının veya çalışanın bu sınırlı garanti üzerinde herhangi bir değişiklik, uzanti veya eklenti yapmaya yetkisi yoktur.

EZVIZ ürününüz, satın alındığı tarihten itibaren bir (1) yıl süreyle ya da ürünün satıldığı ülkede veya şehirde yasalar tarafından gerekli görülen süre boyunca, kullanım kılavuzuna uygun bir şekilde kullanılması koşuluyla, malzeme ve işçilik hatalarına karşı garantisidir. Aşağıdaki adrese e-posta göndererek bizden garanti servisi talep edebilirsiniz: support@ezvizlife.com.

Garanti kapsamında arızalanan herhangi bir EZVIZ ürünü için, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("Şirket") kendi tercihine bağlı olarak, orijinal satış belgesini veya kopyasını sağlamanız, arızanın kısa bir açıklamasını belirtmeniz ve ürünü orijinal ambalajında iade etmeniz koşuluyla, (i) ürününüzü ücretsiz bir şekilde onaracak veya değiştirecek; (ii) ürününüzü işlevleri açısından eşdeğer bir ürün ile değiştirecek; veya (iii) satın alma sırasında ödediğiniz ile ücreti iade edecektir. Yegane takdir yetkisi Şirkete ait olmak üzere, onarım veya değiştirme işlemi yeni ya da yenilenmiş ürün veya bileşenler ile yapılabilir. Bu garanti, ürünün iadesi sırasında ortaya çıkabilecek posta masraflarını, sigorta ve diğer istege bağlı maliyetleri kapsamamaktadır.

Yasalar tarafından engellenmediği sürece, bu sınırlı garanti koşullarının yerine getirilmesi için tek ve yegane sorumlu siz olacaksınız. Bu sınırlı garanti kapsamında onarımı yapılan veya değiştirilen herhangi bir ürün için, teslim tarihinden itibaren, ilk garanti süresi geçerli kalacak veya eğer daha uzunsa, doksan (90) gün boyunca bu sınırlı garanti uygulanacaktır.

Aşağıdaki hallerde bu garanti uygulanmaz ve geçersiz kalır:

- Garanti talebinin garanti süresi dolduktan sonra yapılması veya ürünün satış belgesinin sağlanamaması.
 - Herhangi bir darbe, hatalı kullanım, kurcalama, kullanım kılavuzunda belirtilen açıklamaların aksi yönünde kullanım, hatalı giriş gerilimi, kaza, kayıp, hırsızlık, yangın, su taşkıni ve diğer doğal afetler, nakliye hasarı veya yetkili olmayan kişiler tarafından yapılan onarımlar nedeniyle veya bu tür durumlar sonucu ortaya çıkan her türlü arıza, hasar veya bozulmalar.
 - Piller gibi her türlü sarf malzemeler için, arızanın ürünün normal aşınma ve yıpranması ile ilgili olması.
 - Çızılma, çökme, bağlantı uçlarında bulunan plastik parçaların kırılması dahil olmak üzere, ancak bunlarla sınırlı kalmaksızın görsel hasarlar.
 - EZVIZ donanımı ile birlikte ambalajlanmış veya satılmış olsa dahi her türlü yazılım sorunları.
 - Malzeme ve işçilik hatası olmayan diğer her türlü hasarlar.
 - Rutin temizlik, normal görünüm bozulması ve mekanik aşınma ve yıpranma.
- Her türlü sorularınız için lütfen satıcınız ile iletişime geçmekte tereddüt etmeyin veya support@ezvizlife.com adresinden bize bir e-posta gönderin.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Благодарим Вас за покупку продукции EZVIZ. Эта ограниченная гарантия дает Вам как покупателю продукта EZVIZ определенные юридические права. Вы также можете иметь другие юридические права, которые определяются законами государства, провинции или юрисдикцией. Исключения и ограничения ответственности в соответствии с данной ограниченной гарантией не действительны в случае, если они противоречат действующему законодательству. Ни дистрибутор, ни дилер, ни агент или сотрудник не имеет права вносить какие-либо изменения или дополнения к данной ограниченной гарантии.

На Ваш продукт EZVIZ дается гарантия сроком на один(1) год с момента покупки на дефекты материалов и изготовления, или на более длительный период, в соответствии с законом государства, где продается этот товар, при условии правильного использования в соответствии с руководством пользователя.

Вы можете запросить гарантийное обслуживание, обратившись по электронной почте support@ezvizlife.com.

В случае неисправности продуктов EZVIZ по гарантии, HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. Ханчжоу ("Компания") произведет, по своему выбору, (I) ремонт или замену изделия бесплатно; (II) обмен продукта на функционально эквивалентный; (III) возврат первоначальной стоимости, при условии, что Вы предоставите оригинал или копию квитанции о покупке, краткое объяснение дефекта, а также вернете товар в оригинальной упаковке. На усмотрение Компании, может производиться ремонт или замена нового или отремонтированного продукта или его компонентов. Данная гарантия не распространяется на почтовые расходы, страховку и любые другие непредвиденные расходы, понесенные Вами в связи с возвратом продукта.

За исключением случаев, запрещенных действующим законодательством, этот документ является Вашим единственным и исключительным средством судебной защиты, в случае нарушения Ваших прав, закрепленных в ограниченной гарантии. К любому продукту, который уже был отремонтирован или заменен по данной ограниченной гарантии, применимы условия документа в течение девяноста (90) дней с момента поставки или оставшегося первоначального гарантийного срока.

Данная гарантия не применяется и является недействительной:

- В случае подачи заявки на гарантийный ремонт по истечении гарантийного срока или отсутствия доказательства факта покупки.
- В случае неисправностей, дефектов, вызванных неправильным использованием, нарушением инструкций по эксплуатации, при неправильном напряжении сети, аварии, утере, краже, пожаре, наводнении или иных стихийных бедствиях, повреждении груза или ущербе, нанесенными в результате ремонта, выполненного не уполномоченными лицами.
- Для любых расходных частей, таких как батареи, когда неисправность происходит из-за естественного старения продукта.
- При косметических повреждениях, в том числе, но не только, при царапинах, вмятинах и сломанном пластике на портах.
- Для любого программного обеспечения, даже если оно было упаковано или продано вместе с оборудованием EZVIZ.
- Для любых других повреждений, дефектов материала или изготовления.
- Для планового косметического и механического износа.

Чтобы задать вопрос продавцу или отправить нам письмо, пожалуйста, обращайтесь по данному адресу: support@ezvizlife.com

COPYRIGHT ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ALL RIGHTS RESERVED.

شكراً لشرائك منتجات EZVIZ. يمنحك هذا الضمان المحدود بصفتك المشتري الأصلي لمنتج EZVIZ حقوقاً قانونية محددة. ويمكنك أن تتمتع أيضاً بالحقوق القانونية الأخرى التي تختلف حسب الولاية أو المقاطعة أو الولاية القضائية. لن تنطبق حالات إخلاء المسؤولية والاستثناءات وتحديد المسؤولية بوجوب هذا الضمان المحدود إلى الحد المحظور بوجوب القانون الساري. فلن يتم التصرّح لأي موزع أو بائع أو موظف بإجراء أي تعديل أو مذكرة إضافة على هذا الضمان المحدود.

يتم ضمان منتج EZVIZ لمدة عام واحد بدءاً من تاريخ الشراء ضد العيوب في المواد ودقة الصنع أو مدة أطول قد ينص عليها القانون في الدولة أو الولاية التي يُباع بها هذا المنتج، عند استخدامه بشكل طبيعي وفقاً للدليل المستخدم. و يمكنك أن تطلب خدمة الضمان بإرسال بريد إلكتروني لنا على support@ezvizlife.com.

بالنسبة إلى أي منتج من منتجات EZVIZ الخاصة بالضمان، تقوم شركة HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD (يشار إليها باسم "الشركة") حسب تقديرها بما يلي (1) إصلاح المنتج أو استبداله مجاناً أو (2) تبديل المنتج بمنتج مكافئ يعمل أو (3) رد مبلغ الشراء الأصلي، شريطة أن تقدم إيصال الشراء الأصلي أو نسخة منه وتوضيحاً موجزاً للعيوب وإعادة المنتج في عبوته الأصلية. حسب تقدير الشركة وحدها، يمكن إجراء الإصلاح أو الاستبدال بمنتج أو مكونات جديدة أو مجددة. لا يغطي هذا الضمان تكلفة البريد والتأمين وأي تكاليف أخرى تتحملها عند إرجاع المنتج.

ما لم يحظر القانون الساري ذلك، يعتبر هذا تبديلاً تنفيذياً وحيداً وحصرياً منك لانتهاك هذا الضمان المحدود. وستتم تغطية أي منتج تم إصلاحه أو استبداله بوجوب هذا الضمان المحدود بشرطه هذا الضمان المحدود لمدة تسعين (90) يوماً من تاريخ التسلیم أو للفترة المتبقية بالضمان الأصلي، أيهما أطول.

لا يسري هذا الضمان ويُعد لاغياً في الحالات التالية:

• إذا قمت المطالبة بالضمان بعد انتهاء مدة الضمان أو إذا لم يتم تقديم حجة الشراء.

• في حالة وجود أي عيب أو خلل أو عطل ناتج عن صدمة أو سوء استعمال أو عبث أو استخدام مخالف للدليل الإرشادات واجب التطبيق أو الجهد الكهربائي غير الصحيح لخط الطاقة الكهربائية أو حادث أو فقدان أو سرقة أو حريق أو فيضان أو القضاء والقدر أو التلف أثناء الشحن أو التلف الناتج عن إصلاحات أجراها موظفون غير معتمدين.

• في حالة وجود أي أجزاء مستهلكة كالبطاريات، حيث يكون العطل بسبب التقادم الطبيعي للمنتج.

• تلف الشكل، ويشمل على سبيل المثال لا الحصر الخدوش والانبعاجات وقطع البلاستيك المكسورة عند المنافذ.

• أي برنامج، حتى إذا كان مغلفاً أو يباع مع أجهزة EZVIZ.

• في حالة أي تلف آخر خالٍ من العيوب في المواد أو دقة الصنع.

• التنظيف الدوري وتلف وبلي الشكل والمكونات الميكانيكية العادية.

الرجاء عدم التردد في الاتصال بالبائع أو إرسال رسائل بريد إلكتروني لنا على support@ezvizlife.com، لتوجيه أي أسئلة.

حقوق النشر © 2017 لصالح شركة HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD كل الحقوق محفوظة.

ضمانت محدود

از اینکه محصولات EZVIZ را خریداری کرده‌اید، متشکریم. این ضمانت محدود، حقوق قانونی خاصی که برای خریدار اصلی محصولات EZVIZ تعریف شده است را در اختیار شما قرار می‌دهد. همچنین ممکن است شما از حقوق قانونی دیگری برخوردار باشید که بر اساس هر ایالت، استان یا حوزه قضایی متفاوت است. رفع مسئولیت، محدود سازی مسئولیت و استثنائاتی که تحت این ضمانت محدود تعریف می‌شوند، در حوزه‌هایی که توسط قانون جاری منع شده است، اعمال نخواهد شد. هیچ یک از توزیع کنندگان، فروشندهای، نمایندهای و کارکنان شرکت نمی‌توانند هیچ تغییر، توسعه یا ضمیمه‌ای برای این ضمانت محدود قائل شوند.

محصول EZVIZ شما از تاریخ خرید به مدت یک (1) سال و یا مدت طولانی‌تری که در قانون کشور یا ایالتی که این محصول در آنجا فروخته می‌شود، مشخص شده در برابر نقایص اجزا و کارکرد و ساخت ضمانت می‌شود. این ضمانت در صورتی معتبر است که از دستگاه به صورت عادی و مطابق با دفترچه راهنمای کاربر استفاده شود.

جهت استفاده از خدمات ضمانت می‌توانید از طریق آدرس ایمیل support@ezvizlife.com با ما ارتباط برقرار کنید.

.HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD تحت گارانتی، EZVIZ (شرکت") به اختیار خود یکی از این اقدامات را انجام خواهد داد (i) تعمیر یا تعویض رایگان محصول شما؛ (ii) تعویض محصول

شما با یک محصول مشابه سام؛ (iii) و یا بازپرداخت مبلغ خرید اصلی، به شرطی که نسخه اصل یا کپی رسید خرید را به همراه توضیح مختصراً درباره نقص دستگاه ارائه دهد و همچنین محصول را در بسته‌بندی اصلی آن به شرکت عودت دهید. شرکت بر اساس صلاح‌حد خود، تعمیر یا تعویض محصول را با محصول یا قطعات نو یا بازسازی شده انجام خواهد داد. این ضمانت هزینه‌های پستی، بیمه و هر گونه هزینه موردي دیگر که شما متحمل شده‌اید را پوشش نمی‌دهد.

غیر از مواردی که توسط قانون جاری منع شده، این تنها حالت نقض این ضمانت محدود است. هر محصولی که بر اساس این ضمانت محدود تعمیر یا تعویض شود، بر اساس شرایط این ضمانت محدود به مدت نود (90) روز دیگر از تاریخ تحویل یا به میزان مدت باقیمانده از ضمانت اصلی، تحت پوشش قرار خواهد گرفت.

در موارد زیر این ضمانت اعمال نمی‌شود و از درجه اعتبار ساقط است:

• اگر درخواست ضمانت پس از تمام دوره ضمانت ارائه شود و یا اینکه تأییدیه خرید ارائه نشود.

• خرابی‌ها، نقایص یا مشکلاتی که ناشی از ضربه، استفاده نادرست، دستکاری، استفاده برخلاف اصول ذکر شده در دفترچه راهنمای، ولتاژ برق نامناسب، تصادف، گم‌شدن، سرفت، آتش‌سوزی، سیل یا سایر بلایای طبیعی باشد و آسیب‌های ناشی از حمل و نقل و یا مشکلات ناشی از تعمیر توسط افراد غیر مجاز.

• برای تمام قطعات مصرفي از جمله باتری که خرابی آن در اثر استهلاک طبیعی محصول انفاق می‌افتد.

• آسیب‌های ظاهری از جمله خراش، تورفتگی و شکستگی پلاستیک در محل درگاه‌ها.

• هر گونه نرم‌افزار، حتی اگر در بسته بندی محصول وجود داشته باشد و همراه با سخت‌افزار EZVIZ فروخته شده باشد.

• هر گونه نقص دیگری غیر از موارد مربوط به اجزا و کارکرد یا ساخت.

• استهلاک و فرسودگی‌های طبیعی در تیزی و زیبایی ظاهری و استهلاک مکانیکی.

در صورتی که هرگونه سؤالی دارید لطفاً با فروشنده خود تماس گرفته یا از طریق ایمیل support@ezvizlife.com با ما در ارتباط باشید.



UD07524B